

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

«El Adelantado de Segovia, S. L.»  
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 11 de agosto de 1973  
AÑO LXXIII—Número 22.278

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

## POR DOS AVIONES ISRAELIES

### Avión libanés, interceptado y obligado a aterrizar en el norte de Israel

Dos dirigentes de los guerrilleros palestinos iban a bordo  
Después de registrar a los 74 pasajeros, parece que se le permitió continuar su vuelo Beirut-Irak

Beirut, 10.—Dos aviones israelíes han interceptado esta noche sobre Beirut un «Caravelle» de la compañía libanesa «Middle East Air Lines», fletado por la «Iraqi Airways», y le han obligado a dirigirse hacia el sur, al parecer, hacia Israel, según han señalado fuentes del aeropuerto de Beirut.

Dichas fuentes han indicado asimismo que entre los pasajeros del «Caravelle» se hallan el ministro iraquí de Planificación, Ajwad Hashem, y catorce japoneses. El ministro iraquí había finalizado una breve visita a Líbano.

También se ha informado que el avión ha sido interceptado tras despegar del aeropuerto y que durante el incidente fueron apagadas las luces del mismo. Poco después se perdía el contacto entre el aparato interceptado y la torre de control del aeropuerto de Beirut.—Efe-Reuter.

#### CONDUCIDO A ISRAEL

Tel Aviv, 10.—Los aviones israelíes han obligado a aterrizar en una base aérea en el norte de Israel al aparato de la «Middle East Airlines» interceptado esta tarde cuando despegaba de Beirut, pero se le ha permitido proseguir su vuelo hacia Irak tras efectuar un registro a los pasajeros, según ha informado en Tel Aviv un portavoz militar.

El aparato, un «Caravelle» fletado por la «Iraqi Airways», permaneció durante unas dos horas en la pista de una base israelí no identificada. El portavoz militar ha afirmado que el avión fue interceptado por aparatos israelíes cuando volaba de Beirut a Irak. Asimismo ha dicho que los pasajeros han sido bien tratados, pero no ha dado indicaciones acerca de las causas de tal operación.—Efe-Reuter.

#### GUERRILLEROS PALESTINOS A BORDO

Beirut, 10.—Dos líderes de las guerrillas palestinas se hallaban a bordo del «Caravelle» interceptado esta tarde sobre Beirut por aviones israelíes y posteriormente obligado a aterrizar en Israel, según han informado fuentes del aeropuerto de la capital libanesa.

Las mismas fuentes informan que el avión transporta a 74 personas, entre ellas dos líderes del Frente de Liberación de Palestina, organización guerrillera apoyada por el partido iraquí Baas.—Efe-Reuter.

Tel Aviv, 11.—Un portavoz militar israelí ha desmentido categóricamente las informaciones procedentes de Beirut según las cuales cuatro personas habían sido sacadas del «Caravelle» durante la parada de dos horas en una base militar israelí, antes de que se le permitiese reanudar su viaje.

«Puedo afirmar categóricamente que a todos los pasajeros se les permitió marchar en el aparato», ha dicho.

El portavoz ha añadido que se hallaban a bordo 74 pasajeros y siete miembros de la tripulación. Tras el aterrizaje del avión, se pidió que desembarcasen primero los hombres y luego las mujeres para efectuar una comprobación.

Entre los pasajeros había una mujer embarazada, pero se desplazaron hasta allí una ambulancia con un médico, que atendió a todas sus necesidades, según ha dicho el portavoz.—Efe-Reuter.

#### LIBANO PROTESTA ANTE LA O.N.U.

Beirut, 11.—El Gobierno libanés ha presentado una queja ante el Consejo de Seguridad de la O. N. U. por el secuestro realizado anoche de un avión de pasajeros libanés, que fue llevado a cabo por aviones de guerra israelíes.

Un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores ha dicho esta mañana que Líbano se reservaba el derecho de convocar una reunión del Consejo de Seguridad.—Efe-Reuter.

## RUEDA DE PRENSA DE RAQUEL WELCH



Madrid.—Poco después de su llegada a Madrid, con el fin de incorporarse al rodaje de la película «Los tres mosqueteros», que por estos lares se encuentra rodando el director británico Richard Lester, la estrella cinematográfica Raquel Welch ha dado una rueda de prensa en un céntrico hotel de la capital.—(Foto E. Press)

## Dom Mintoff, en Madrid

En visita oficial a España de tres días de duración  
Esta noche marcha a San Sebastián

Madrid, 11.—El primer ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Malta, Dom Mintoff, ha llegado pocos minutos antes de las once de esta mañana, con tres horas de retraso, al aeropuerto de Barajas, procedente de Nueva York, en visita oficial de tres días de duración a España.

Dom Mintoff llegó acompañado del secretario de la Corona, doctor Edgard Mizzi, del secretario del Gabinete, Joe Camilleri, y otras personalidades.

En el aeropuerto madrileño fue recibido por el embajador de España en Malta, José Antonio Jiménez Arnau, el segundo introductor de embajadores, marqués de Villafraña, y funcionarios de la Embajada de España en aquel país.

El primer ministro maltés ha asistido en Ottawa a la 19 sesión plenaria de la Commonwealth, celebrada en aquella ciudad en los primeros días de agosto y cuyas reuniones finalizaron anoche.

Dom Mintoff visitará esta tarde el Museo del Prado y viajará esta noche, por vía férrea, a San Sebastián, donde iniciará su visita oficial, manteniendo diversas entrevistas con el ministro español de Asuntos Exteriores, Laureano López Rodó.

El próximo lunes, a las tres de la tarde, tiene previsto su regreso a La Valetta, vía Roma.—Cifra.

## PAGINAS ESPECIALES DEDICADAS A LAS FIESTAS DE CANTALEJO

Con nuestro número de hoy los lectores de EL ADELANTADO recibirán un suplemento de doce páginas especiales dedicadas a las fiestas de la ciudad de Cantalejo, que tienen lugar del 14 al 19 del mes en curso, en honor de Nuestra Señora de la Asunción y de San Roque.

En dicho suplemento se incluyen interesantes declaraciones del alcalde de la ciudad hermana, señor Zamarrigo, programa oficial de fiestas y variados artículos así como las fotografías de la reina de las fiestas y de sus damas de honor, realizadas por José María Heredero.

## MULTAS POR FRAUDE A DOCE EMPRESAS

En total 2.680.000 pesetas

Madrid, 10.—Multas por un importe total de 2.680.000 pesetas han sido impuestas a doce empresas por infracciones de disciplina de mercado, según se hizo público ayer en el «Boletín Oficial del Estado», a través de resoluciones de la Dirección General de Comercio Interior. Dichas sanciones han sido impuestas a firmas comerciales de las provincias de Valencia, Lérida, Sevilla, Guipúzcoa, Pamplona, Madrid, Logroño y Bilbao.

## Descubierto un plan para asesinar a Makarios

Nicosia, 10.—La Policía chipriota ha revelado hoy que ha descubierto un plan para asesinar al arzobispo Makarios, por seguidores del jefe de los guerrilleros, general George Grivas.—Efe-Úpi.

## NUEVO GOBIERNO DEL PRESIDENTE ALLENDE

Santiago de Chile.—Este es el nuevo Gobierno del presidente Allende, cuya nota más importante es la presencia de los tres jefes de las fuerzas armadas y del jefe de los carabineros, policía militar de Chile.

(Telefoto E. Press)

## SON YA VEINTIUNO LOS ASESINADOS POR EL MANIACO SEXUAL DE HOUSTON

Houston (Tejas) 10.—Con dos cadáveres más desenterrados ayer por la Policía de Houston, se eleva a 21 el número de víctimas supuestamente asesinadas por un homosexual y dos jóvenes ayudantes en los últimos dos años. Los dos últimos cadáveres han sido hechos a unos 200 kilómetros al norte de Houston, en un pinar a orillas del lago Sam Rayburn. Ambos cuerpos estaban enterrados a un metro de profundidad.—Efe.

## Importante editorial precisa AGENTE o DISTRIBUIDOR DE LIBROS EN SEGOVIA Y SU PROVINCIA:

Funciones:  
Distribución y venta de nuestro Fondo Editorial, dotado de toda la gama literaria.  
Se desea:  
Persona introducida en librerías de la provincia, dedicada a esta actividad.  
Condiciones:  
A convenir.  
(Absoluta reserva)  
Escriban urgentemente con historial al apartado 20.167 de Madrid. Faciliten su número de teléfono para posible contacto

## No subirá el precio de los autobuses en Madrid, hasta 1975

Madrid 11.—Los autobuses de la Empresa Municipal de Transportes tendrán congeladas las tarifas de sus billetes hasta el año 1975, según declaró ayer por la mañana a los periodistas el delegado de los Servicios de Circulación, señor Valdés, quien añadió: «Ahora sólo se ha propuesto la subida de la tarifa de los billetes de ida y vuelta.»

#### MINUSVALIDO:

La sociedad te necesita. La Seguridad Social te ayuda. Infórmate en el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos. María de Guzmán, núm. 52, teléfono 2536868, Madrid.

## NUEVO METODO

### La matrogimnasia, inventada en España, ejercicios físicos conjuntos entre madres e hijos

Está teniendo mucha aceptación en el extranjero

Santander, 10.—La matrogimnasia es un método inventado en España y que está teniendo mucha aceptación en el extranjero. Consiste en una serie de ejercicios físicos realizados conjuntamente entre madres e hijos. Mientras que la madre realiza sus ejercicios, los pequeños de edades comprendidas entre tres y cuatro años, realizan una serie de juegos amenos pero todo ello conjuntamente en una vistosa demostración gimnástica.

Este sistema ha tenido tal eco en el extranjero que hoy en Santander han llegado un grupo de 64 profesoras japonesas para conocer esta nueva modalidad de gimnasia.

Durante más de dos horas las 64 profesoras y alumnas de la Nippon Joshi-Ptauku-Renusi (Agrupación de Educación Física para Mujeres del Japón), han seguido atentamente este método gimnástico, que se ha exhibido en el complejo deportivo de La Albericia, por un grupo de instructoras de la Sección Femenina de Santander.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## FACTOR DECISIVO

Como ayer les informábamos, los servicios de ICONA han realizado unas pruebas de extinción de un simulado incendio forestal por medio de aviones especialmente preparados para estos menesteres.

Segovia se sitúa entre las primeras provincias madereras de España; este hecho hace que la riqueza maderera de nuestra provincia peligre cuando se declara un importante incendio. A partir de ahora, podemos pensar que se está haciendo todo lo posible para que la desgracia no ocurra.

Hay un detalle en este hecho que no nos conviene olvidar, aunque no esté directamente relacionado con los intereses de la provincia. Se está mecanizando el servicio de extinción de incendios con los medios más modernos; bien está. Pero lo decisivo en la extinción de los incendios, como en otros muchos niveles, es la actuación del hombre.

Imaginémonos por un momento torres de vigilancia sin vigilantes, automóviles autobombas sin conductores, equipos de transmisión sin operadores, y aviones sin pilotos. El cuadro sería desalentador, a pesar de toda la mecanización de que se pueda disponer en esos momentos. El incendio sería inevitable.

Por esto en la extinción de los incendios forestales, como en todos los sectores, lo vital es contar con un equipo de hombres que sepan utilizar esos medios técnicos. En este caso de la extinción de los incendios este factor está asegurado; es un terreno, como el de la medicina, en el que la vida de unos hombres depende de la actuación de otros. Esto responsabiliza fuertemente. Esperemos que todos los sectores del país se vean atados a su labor por el mismo espíritu que a estos hombres que se juegan su vida para evitar daños irreparables e, incluso, vidas humanas.

## TEATRO

### CHARLA Y REPRESENTACION SOBRE TEATRO DE MIMO



En el colegio menor femenino «Emperador Teodosio» ha tenido lugar, para las asistentes a un curso que en el mismo se celebra una sesión de teatro de mimo, consistente en una charla a cargo de Julio Castronevo, argentino, especialista en esta interesante y bella modalidad teatral de la que luego ofreció unas magníficas muestras con ejercicios mímicos y pantomimas clásicas y modernas.—(Foto Antonio)

# AGENDA

### DOMINGO 12 DE AGOSTO

Van 224 días de 1973; faltan 141. Sol: De 6,23 a 20,16. Santoral: Santos Hilaria, Digna, Juliana, Felicísima, vg. Pensamiento: «El avaro experimenta simultáneamente todas las preocupaciones del rico y todos los tormentos del pobre» (Chamfort).

### LUNES 13 DE AGOSTO

Van 225 días de 1973; faltan 140. Sol: De 6,23 a 20,16. Santoral: Nuestra Señora Refugio de los Pecadores; santos Ponciano, papa; Hipólito, pb. Pensamiento: «Lo que llamamos azar no es y no puede ser sino la causa ignorada de un efecto conocido» (Voltaire).

Se precisa

## conductor

carnet primera especial  
Razón: Autobuses Urbanos  
Plaza de Franco, 10

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
San Francisco, 9.  
Santa Teresa, 24.  
Para mañana:  
Cronista Lecea, 6.  
José Zorrilla, 45.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 678,4 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 34,4.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 679,9 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 23.  
A la 1 de la tarde: 30,8.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Alta tensión» (S. C.)  
«La cuadrilla de los 11 (3) 105»

# Información Local

## Para finales de este año, la Diputación tendrá asfaltados 762,223 kilómetros de carreteras provinciales

De los 1.203,969 que la corporación segoviana tiene a su cargo  
**A finales de 1967 solamente había con firme asfáltico 27,023 kilómetros**

Que se ha dado un gran paso en la mejora de las carreteras provinciales es un hecho sobradamente conocido, que pone de relieve la gran preocupación de la Diputación Provincial por atender estos caminos a su cargo, cuya longitud total se establece en 1.203,969 kilómetros, buen número que atender, superior incluso al que tiene a su cargo Obras Públicas con las carreteras nacionales que atraviesan por la provincia.

La maquinaria del Servicio de Vías y Obras de la Diputación ha ido incrementándose gradualmente, y hoy el parque posee una buena colección de máquinas para el acondicionamiento de las carreteras, tanto para su ensanche como para su asfaltado y otras atenciones secundarias. Naturalmente, todavía quedan bastantes kilómetros por asfaltar—cerca de 450 faltarán a fin de año—, pero si la corporación continúa con su excelente política de prestar una atención especial a estas carreteras provinciales, seguro que dentro de muy pocos años la red arterial de estos caminos estará en buenas condiciones en su totalidad. Por supuesto, junto a los trabajos de asfaltado habrá que ir realizando también los oportunos ensanches, muy costosos, por supuesto, pero muy necesarios también en algunas carreteras en las que el tráfico es cada día más intenso.

### GRAN LABOR EN CINCO AÑOS

Las cifras van a ser muy expresivas en nuestra información. La labor que ha realizado la Diputación segoviana en estos últimos años, en materia de mejora de carreteras, queda ampliamente expuesta y reflejada en los datos que recogemos seguidamente.

En 1963 se asfaltaron 27,023 kms., cifra que prácticamente fue inamovible hasta diciembre de 1967. Pero ya el siguiente año se inició en firme la tarea, y en su transcurso se asfaltaron nada menos que 147,076 kilómetros, con lo que el total de los asfaltados en la provincia ascendía a 174,099.

Durante el año 1969 fueron otros 29,283 kilómetros los que se sumaron a la red con asfalto, y en 1970, un total de 118,699, con lo que al finalizar dicho año el total era ya de 322,081 kms.

Luego a lo largo de 1971 se trabajó en otros 183,874 kilómetros y en 1972, la longitud de vías provin-

ciales asfaltadas fue de 114,050, con lo que al terminar el año último se disponía ya de 620,005 kms. en buenas condiciones.

### EL PLAN DE ESTE AÑO

En el año en curso se sigue con el mismo loable propósito de mejorar las carreteras en cuanto sea posible, y se trabaja en la puesta en marcha de tres planes: el plan principal (plan de Acción Especial), con 77,823 kms., por importe de 30.710.480 pesetas; el Plan Rojo, con 33,862 kms. y la inversión de 14.084.609 pesetas, y un plan anual que abarca 30,533 kms., por importe de 13.333.333 pesetas.

Por lo tanto, al concluir el año en curso, el total de kilómetros asfaltados será de 762,223. Cifra importante en todos los aspectos, y sobre todo si se tiene en cuenta, como hemos indicado anteriormente, que al final de 1967 sólo había 27 kilómetros de carreteras provinciales con riego asfáltico.

### PRESUPUESTOS

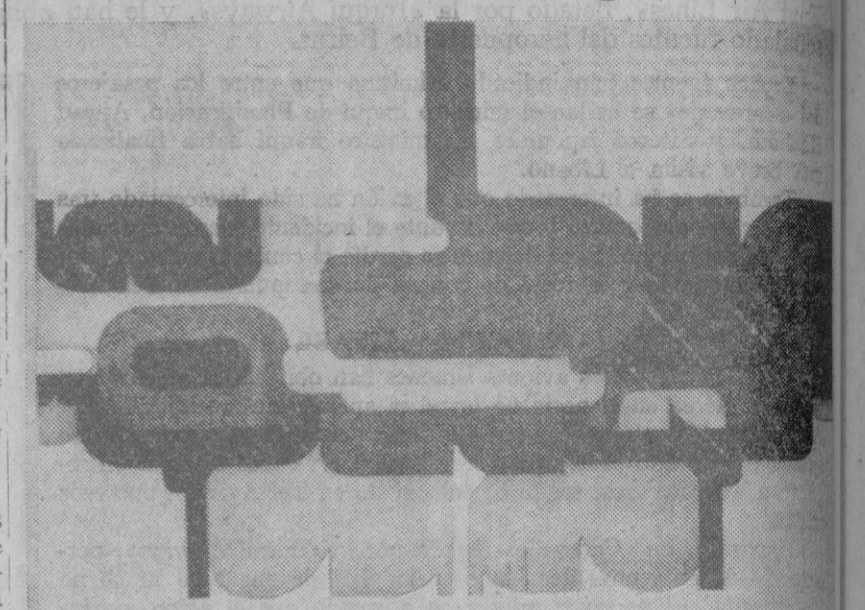
Los presupuestos invertidos en los últimos años, en esta labor a que nos venimos refiriendo, han sido importantes. En las obras de mejora realizadas en 1971 se invirtieron 60 millones de pesetas; a lo largo de 1972, el asfaltado de carreteras costó unos 40 millones de pesetas y las obras que se van realizando a lo largo del año en curso importarán unos 58 millones.

### Subasta de turismos en la Delegación de Hacienda

El día 7 del próximo mes de septiembre va a tener lugar en la Delegación de Hacienda, la subasta pública de ocho lotes de vehículos de turismo. La tasación de los mismos oscila entre las 750 pesetas para un Renault Gordini y las 131.250 para un Alfa Romeo.

## VIDA CULTURAL

### Grabados de Marcos Yrizarry en la Casa del Siglo XV



Si en ocasión reciente he tenido oportunidad de comentar elogiosamente el cuidado e inteligente montaje de una exposición de obra gráfica en esta misma sala, hoy no se puede decir lo mismo. Es cierto que en una obra de arte lo importante, a fin de cuentas, es la obra misma, pero el «marco» no deja de tener su importancia en cuanto la subraya y da relieve, avivando la atención del presunto espectador.

(Me refiero hoy a la exposición de grabados de Marcos Yrizarry, que está abierta en la galería de La Casa del Siglo XV. El artista ha descuidado un tanto la presentación de su obra, que aparece simplemente clavada con grapas a la pared, y en la que, por otra parte, se advierte algún fallo en el proceso de impresión (algunas arrugas en el papel, fallos en el entintado, etc.). Sin embargo, todo ello no obsta a la impresión intrínseca de la obra presentada ni debe distraer la atención sobre las dos cualidades que, en mi opinión son las más destacadas características de este grabador, quien sin duda se encuentra en un momento de verdadera plenitud. Me refiero a su fecundidad, llena de espíritu creativo y a su asombrosa facilidad para la composición. En estos aguafuertes, Marcos Yrizarry estudia una serie de formas, cuyos módulos diversifica y enriquece en un verdadero alarde de imaginación creadora y con un resultado absolutamente armonioso, en el que la escueta y ajustada escala tonal tiene también su importancia. El logro de este resultado se perfecciona en sí mismo, sin ulteriores pretensiones ni intenciones, o dicho de otro modo, estamos ante una obra absolutamente no figurativa.

Yrizarry, puertorriqueño afincado en España, aficionado a nuestra ciu-

dad, donde expone por cuarta vez se nos muestra ya como uno de los aguafuertistas más considerables del momento.—R. B.

(Foto Antonio)

### Ultima conferencia del profesor Lafuente Ferrarri

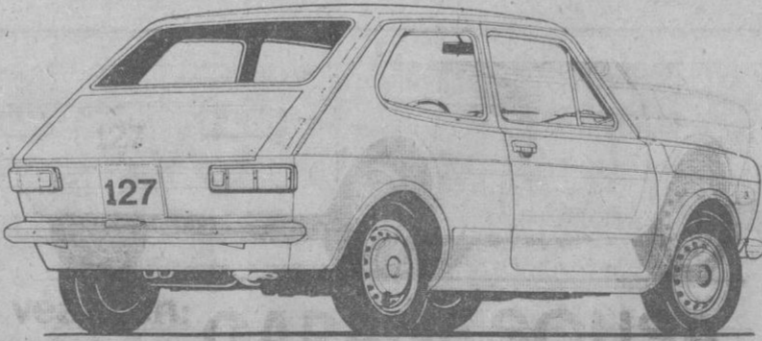


Ayer tarde, en la sala de la Academia de Historia y Arte de Segovia, tuvo lugar la tercera y última de las conferencias que, dentro del Curso de Verano para Extraños, ha venido ofreciendo el profesor don Enrique Lafuente Ferrarri. Como ya hemos venido informando, dichas tres conferencias han girado en su temática sobre la vida y obra del recientemente fallecido pintor español Pablo Picasso.—(Foto Antonio.)

**Su 127 a punto**

140 Km/h.	carrocería reforzada
80 % espacio útil	suspensión independiente
5 plazas	doble circuito de frenos
maletero 365 dm <sup>3</sup>	neumáticos radiales

**SEAT 127**



véalo en: **GARAGE SOUSA**  
POLIGONO INDUSTRIAL  
Unico servicio oficial SEAT en Segovia

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 411450 y 412936

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 pías  
Cada palabra más, 2,00.

**PERDIDAS**  
PERDIDA pendiente de perla, plaza de Franco calle Real a Jardiniillos San Roque. Teléfono 422405.  
**VIARIOS**  
AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.  
INSTALE su autorradio y cassette en Radio «Villa». Escultor Marinas, 2.  
BEZOYA, el agua mineral de Segovia. Pruebela, Ortigosa del Monte. Teléfono 16.  
AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.  
VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.  
ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.  
**VENTAS**  
VENDO 12.000 m.<sup>2</sup> carretera La Granja, kilómetro 6 (Peña El Erizo). Razón, apartado 136, Segovia.  
VENDO 8.000 m.<sup>2</sup> carretera La Granja, kilómetro 8 (Casa la Roja). Razón, apartado 136, Segovia.

VENDO casa con patio en San Lorenzo. Teléfono 414205, Segovia.  
VENDO dos pisos. Plaza del Conde Alpuente, núm. 1, señoriales, agua caliente y calefacción central. Facilidades.  
SE venden materiales seminuevos de derribos. Plaza Espejos (obra).  
VENDO 3.000 paquetes paja trillada próximo carretera. Florencio Gómez, Cozuelos, teléfono 11.  
«850» seminuevo, pocos kilómetros. Informes: General Santiago, 8 (garaje).  
VENDO 20.000 kilogramos de maíz. Germán, Escobar.  
VENDO casa Pedro de Fuentesueña, 4. Razón: San Gabriel, 28.  
¡ATENCIÓN! Pollitos de carne, patitos, pavitos, pollitas de granja y camperas de un día a cinco meses en Avícola Martín, Escultor Marinas, 28.  
SE vende trillo de mies usado, en buenas condiciones. Razón: Motor Auto. Ezequiel González, 1. Telef. 413580.  
SERRIN seco pino, limpio, precio especial cantidad. Arroyos, 40. Segovia.

VENDO casa una planta, céntrica. Teléfono 422445.  
MUEBLES Hernando ofrece a los novios los muebles de su futuro hogar. Precios para todos los presupuestos. Seis plantas de exposición. Travesía Obispo Quesada, 21, frente Estación Ferrocarril.  
**ENSEÑANZA**  
INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabal Segoviano», Ladreda, 18.  
INGLES, 5.º y 6.º. General Básica Erolenguas.  
INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesor nativo bilingüe y diplomado. Erolenguas. Ladreda, 18.  
**ALQUILERES**  
ALQUILO piso amueblado temporada, y habitaciones derecho cocina. Teléfono 421634.  
EN Madrid, alquilo piso amueblado señoritas estudiantes, Sector Chamberí. Teléfono, calefacción central. Razón: teléfono 413549, Segovia.  
SE alquilan locales próximos Azoguejo. Teléfono 421339.

**TRABAJO**  
SE necesitan dependiente de primera y ayudante para bar de moderno estilo. buen sueldo. Teléfono 412194. (O. C. núm. 1.538).  
NECESITO cocinero y ayudante, buen sueldo. Restaurante La Criolla. Teléfono 411409.  
SEÑORAS y camareros se necesitan. Carretera de La Granja. Club Lago.  
SE necesita familia para trabajar en granja porcina. Preferible con hijos en edad laboral. Se facilita alojamiento y sueldo a convenir. Razón: José Zorrilla, 131, 2.º, A, Sr. Señorans, teléfono 422087, Segovia. (O. C. núm. 1.535).  
SE necesita chica o asistente. Bar El Talgo.  
SE necesita camarero días festivos. Restaurante La Oficina.  
SE necesita asistente, buen sueldo. Restaurante La Oficina.  
SE necesita chica mañanas. Cuartel Guardia Civil, núm. 1.  
SE necesita chica fija, buen sueldo. Avenida Padre Claret, 18, 2.º, A.

SE necesita aprendiz de mostrador adelantado. Bar-restaurant Solaire-2, Segovia.  
SE necesita profesor de matemáticas mes de agosto, Bachillerato. Sr. Ceballos, Martínez Campos, núm. 3, teléfono 411761.  
¡IMPORTANTE empresa precisa conductor carnet primera, buen sueldo. Teléfono 415170.  
SE precisa muchacho joven con carnet de conducir. Dirigirse: Barrero, Fernández Ladreda, 25.  
NECESITO chofer con carnet 1.º Sólo viajes en provincia. Fin jornada laboral en Segovia. Razón Gestoría plaza de la Rubia, 5.  
SE necesita chico de 14 a 15 años. Puerto de Navacerrada. Teléfono 2010. (O. C. núm. 1.324).  
TRABAJO y vivienda, en industria textil de recuperación de importante pueblo industrial de esta provincia, se ofrece a familia con hijas mayores de 14 años. Dirigirse: Apartado núm. 117 o teléfono 223700, Vitoria, (CNS 1960).  
SE necesita chico para mostrador. Restaurante El Cordero.

**TRASPASO**  
SE traspasa local comercial 105 m.<sup>2</sup>. Dirección, José Zorrilla, 129.  
SE traspasa tienda mercería y pastelería de punto. Razón, teléfono 420800.  
**GANADERIA**  
VENDO dos vacas suizas recién paridas del primero y del segundo. Leona Soblechero, Paradinhas.  
VACA suiza abocada al tercero. Zorrilla, Mariano Olmos Trapero, Zorrilla del Pinar.  
VENDO dos chotas mixtas de dietas y vaca suiza reciente. Nicolás Rodríguez, Sotosalbos.  
VENDO siete cerdos de 20 a 25 kilogramos. Filemón, Madrona.  
VENDO tres yuntas machos por el día. Isacio Centeno, Carbonero Ahusin.  
VENDO suiza abocada al segundo, extraordinaria, y cinco chotos de siete a siete meses. Faustino, Garcillán.  
**LEA VD. EL ADELANTADO**



# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Fiestas patronales en localidades de la provincia

Como es sabido en estas fechas, numerosos pueblos segovianos celebran fiestas en honor de la Virgen y de San Roque. Son más de setenta las localidades con festejos, pero no de todas ellas nos llegan noticias de los actos a desarrollar, por lo que recogemos brevemente tan sólo aquellos programas que enviados por los ayuntamientos o por otros conductos, han llegado a nuestras manos.

### Alcaldesa de las fiestas de El Espinar y damas de honor



Como ya hemos informado el lunes próximo darán comienzo en El Espinar, las fiestas que su Ayuntamiento ha programado para conmemorar la festividad de la Virgen y San Roque.

El primer acto será el de proclamación de la alcaldesa de las fiestas y sus damas de honor que aparecen en esta composición gráfica. De arriba a abajo y de izquierda a derecha, Pilar Mateos Berenguer, alcaldesa, y Rosa García Berenguer, Lucía Romano, Amparo García de la Coba, Marta González Linares Atance, Magdalena Bartivas Vargas, Conchita Blanco Arévalo, Pepita Muñoz y María Dolores Carbonell Campoy, damas.—(Fotos A. Misis)

### Procesión en el barrio de San Lorenzo



Ayer por la tarde se celebró en el barrio de San Lorenzo la procesión con la imagen del santo. El cortejo, en medio del fervor popular, recorrió las principales calles, regresando después a la iglesia parroquial. Fueron numerosos los fieles que asistieron a la ceremonia religiosa, uno de cuyos aspectos queda recogido en esta fotografía de L. Misis

### ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

**Pedagogía musical**

En la Residencia Universitaria Femenina de Toledo se convoca el II Curso de Pedagogía Musical para las maestras y maestros así como profesorado de área de expresión dinámica. El curso se celebrará del 3 al 8 de septiembre, en régimen de internado o externado, impartiendo-se las siguientes materias:

Musilogía Viva, Ritmo y percusión, Expresión corporal, mimo y pantomina, y Musicoterapia y educación de la infancia subnormal.

**I. C. O. N. A.**

Peligro de incendios

Indice: 9.-Alto

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

**CERVANTES.** — Hoy, 7.45 y 11. estreno: ALTA TENSION. Mañana, 4.30, 7.30 y 11: LA CUADRILLA DE LOS 11, por Frank Sinatra, mayores 14 años y acompañados.

**SIRENAS.** — Hoy, 7.45 y 11: LA CUADRILLA DE LOS 11. Mañana: ALTA TENSION.

### EN AGUILAFUENTE

**Actos religiosos:** Día 14, a las cinco, repique de campanas anunciando el rezo del rosario y salve cantada. Día 15, desde las ocho, misas rezadas. A las 11, misa solemne con homilía por el párroco, don Cipriano Herranz Herrero; seguidamente, procesión con la imagen de Nuestra Señora, bailando la juventud las tradicionales jotas.

Día 16, desde las ocho, misas rezadas. A las 11, funeral por los difuntos de la parroquia.

Día 18, a las once, misa de los haceros en la ermita del Santo Cristo de la Peña.

**Espectáculos taurinos:** Día 14, a las seis, llegada a los corrales de la plaza de las reses a lidiar durante las fiestas.

Día 15, a las 5.30, novillada picada con seis ejemplares de la ganadería de don Leonardo Arroyo, de Ventas y Peña Aguilera (Toledo), para José Antonio Romero, Juan de Dios Lozano y Julián López (El Juli).

Día 16, a las 5.30, novillada con ganado de Hijos de Regino Rodríguez, de Sotillo de la Adrada (Avila), para el rejoneador Joaquín Moreno Silva y los novilleros Antonio Guerra y Juan Herrera.

Día 17, a las 5.30, becerrada.

**Competiciones deportivas:** Día 12, final del III Trofeo «Villa de Aguilafuente», de fútbol, a las seis.

Día 14, a las once, clausura de los cursos de natación. A las cuatro, comienzo de los partidos de pelota.

Día 16, a las 11.30, pruebas de natación.

Durante estos días de fiestas se celebrarán bailes populares.

### EN COCA

Día 14, a las seis, solemnes vísperas y novena a San Roque; 7, pasacalles por la banda de música y comparsa de gigantes y cabezudos; 11.30 noche, en la plaza de Franco, velada musical por la banda municipal; se correrá un toro de fuego.

Día 15, a las ocho, dianas; 11.30, misa solemne en la iglesia de Santa María la Mayor, oficiada por el párroco, don Pedro Martín Iglesias; 5.30, novillada, con seis ejemplares de la ganadería de Hermanos Caminero, de Carrión, para Rubén de Dios, Salvador Angel y Santos Machado; a las 8.30 y 12 de la noche, bailes en la plaza de Franco y salida de un toro de fuego.

Día 16, a las ocho, dianas; 11, misa solemne en honor de San Roque y procesión; 12.30, en la avenida del Castillo, carrera ciclista infantil y juvenil; luego, concurso de dibujo y concurso de natación en la piscina Eresma; 5.30, festival taurino con participación de Antonio Cienel (Antoñete), Gregorio Sánchez, Enrique Marín y el novillero Salvador Angel; 8.30 y 12 noche, bailes en la plaza de Franco, corriéndose un toro de fuego.

Día 17, a las seis, baloncesto masculino entre el C. D. Cuéllar y el Coca, y seguidamente partido femenino entre equipos de los mismos clubs.

Día 18, a las seis, carrera pedestre infantil y juvenil en la avenida del Castillo; seguidamente, carreras de sacos y juegos infantiles; 7, balonmano entre un equipo de Primera División y el titular de Coca; tirada al plato, 11 noche, becerrada.

Día 19, se conmemora el Día del Veraneante; misa en la iglesia parroquial; 12, competiciones deportivas; 5.30, el espectáculo «América taurina»; 8.30, en la plaza de José Antonio, bailes, corriéndose un toro de fuego.

## CARTA AL DIRECTOR EL NUEVO BASURERO

Señor director de «El Adelantado de Segovia».

Muy señor mío:

Hace ya días apareció en ese diario de su dirección, un artículo firmado por varios conciudadanos en el que se denunciaban los malos olores que se producían en los humos que salían del basurero municipal ubicado cerca de la carretera que va a Palazuelos de Eresma desde nuestra ciudad. El Ilmo. Sr. alcalde de Segovia contestó al mismo en dicho diario dando unas razones e invitando a los ciudadanos todos a su colaboración para la solución del problema.

Evidente es que tales humos y olores afectan no sólo al tránsito rodado por la expresada carretera, hasta el extremo de que por falta de visibilidad alguna vez no puede transitarse con normalidad, sino a la carretera nacional que nos conduce a San Ildefonso y Madrid.

Hace muy pocos días se publicó asimismo en ese mismo diario, el proyecto de la Corporación municipal de nuestra ciudad en donde se decía que se iba a instalar en el proyectado y en construcción matadero municipal (un horno crematorio de desperdicios). Comentando esta propuesta, he llegado a la conclusión de que, en parte aquel problema y este proyecto pudieran tener una única y muy beneficiosa solución para las arcas municipales. Por ello, me tomo la libertad de enviarle esta carta abierta, por si tuviera a bien insertarla en el diario de su dirección, con la que pretendo iniciar el problema, dejando su plena y total resolución a aquellos que con más conocimientos y mejor preparación puedan solucionarlo.

Parece ser que en más de un caso por el mal olor de los humos que se producen en el citado vertedero municipal son debidos a la cremación de los huesos y demás desperdicios de origen animal que son recogidos por los servicios de limpieza y acumulados en él. El horno crematorio que se intenta instalar, producirá, por el mismo origen, idéntico fin: expulsar al aire puro de nuestra ciudad los olores que produzca su cremación.

Pues bien, el Excmo. Ayuntamiento de Segovia podría montar él o cederlo en concesión o arrendamiento —sabemos de industriales del ramo que pondrían por su cuenta la maquinaria adecuada y precisa— un «Centro de deshidratación de subproductos agropecuarios» con el que, de aquellos huesos y desperdicios se obtendrían mediante el proceso químico adecuado y a temperaturas idóneas en las autoclaves, proteínas en harina, harina que, por otra parte,

se utiliza en la fabricación de piensos compuestos. Únicamente sería necesario una racional recogida de tales subproductos para aquí fin, lo que evitaría, además, los desagradables espectáculos de ver en nuestros ríos, algunas veces, tales subproductos vertidos subrepticamente. Se evitaría, también, el enterramiento de animales en lugares no adecuados y que podrían ser utilizados con aquel fin. La obtención de las proteínas, a mayor abundamiento, aliviaría la gran escasez que de las mismas existen en el mercado.

Dándole las gracias anticipadas por la publicación de la presente, si así lo estimare, atentamente le saluda s. s. s.

José Antonio de la Orden

### La verbena de la Cruz Roja se celebrará el sábado próximo

Para el próximo sábado, día 18, se tiene prevista la celebración de la verbena tradicional con la que la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española obsequia a las señoras y señoritas que colaboraron en la cuestación celebrada el Día de la Bandera, que tuvo lugar, como es sabido, el día 25 del pasado mes de julio.

La verbena se celebrará a las once de la noche en la Terraza Jardín.

### Aprobación de convenios colectivos provinciales

Por la Delegación Provincial de Trabajo han sido aprobados los nuevos convenios colectivos de carácter provincial que han sido concertados entre empresas y trabajadores de rematantes y aserradores, del Sindicato P. de la Madea y Corcho, y el del comercio textil. Los textos correspondientes se han publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia, números 95 y 96, respectivamente.

### Casi once millones y medio de pesetas para arreglo de cuatro caminos provinciales

En la Secretaría de la Diputación Provincial han sido expuestos al público, por plazo de quince días, los proyectos, aprobados por el pleno, para acondicionamiento del firme de cuatro caminos provinciales, con presupuestos de contrata que en total se elevan a 11.488.270 pesetas.

Los precitados caminos y los tramos de los mismos que van a ser acondicionados, son los siguientes: De Vegaffra a Aldeasoña, entre los puntos kilométricos 0,000 al 8,960, con presupuesto de contrata de pesetas 3.315.000; de Adrados a Campaspero (tramo Adrados-Perosillo), entre los p. k. 0,000 y 4,000, con un presupuesto de 1.480.000 pesetas; de Santiuste de San Juan Bautista a Aldehuela del Codonal, entre los p. k. 0,000 al 10,500, con presupuesto de 4.305.000 pesetas; y de Zarzuela del Monte a Navas de San Antonio, p. k. del 0,000 a 6,500 con presupuesto de 2.388.270 pesetas.

### REGISTRO CIVIL

3 nacimientos y 2 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Raquel Soblechero y Lorente, hija de Antonio y de Juana; Eva María de Santos y Arribas, de José-Roque y María de los Angeles; Ricardo Pecharromán y Cuéllar de Aniceto y Angela.

**Defunciones:** Ismael Tejedor y Marigómez, de 55 años; Nemesia Herreras y Rebojo, de 50.

### EXAMENES MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

**Matrícula en el Instituto de Cuéllar**

Instituto Nacional de Enseñanza Media Mixto de Cuéllar.—Se pone en conocimiento de los interesados que queda abierto el plazo de matrícula para los alumnos libres (que no la efectuaron para la convocatoria de junio), durante los días del 10 al 24 de agosto, ambos inclusive.

En el tablón de anuncios de este Instituto, figura el horario de exámenes de la convocatoria de septiembre para alumnos oficiales y libres.

## «Comercios Reunidos»

Sorteo 10 agosto 1973

1.º	13.131	10.000	pesetas
2.º	2.002	5.000	»
3.º	142.370	5.000	»
4.º	79.225	5.000	»

Todos ello en artículos a elegir.

NOTA: Los premios caducan al mes del sorteo.

Próximo 10 de septiembre otras 25.000 pesetas en artículos a elegir.

### AVISO A LOS CAZADORES

Se pone en conocimiento de todos los cazadores, para evitarles molestias y viajes, que están ACOTADOS los términos municipales de BALISA y DOMINGO GARCIA.

### POR TRASLADO TRASPASO

tienda de librería y papelería en Avda. José Antonio, 34, con o sin existencias. Razón: Sr. Pérez Bravo. Teléfono 421136.

**ACCESORIOS LA UNION**

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

### SEGOVIA RELIGIOSA

En los PP. Misioneros

El lunes, día 13, da comienzo la tradicional novena que los PP. Misioneros y la Archicofradía dedican al Inmaculado Corazón de María.

Por la mañana, a las ocho, se hará breve novena, especialmente para las juventudes; a continuación, misa. Por la tarde, a las siete y media, rosario y novena; a las ocho, misa, en ella predicará la homilía el R. P. Tomás Laminar, OMF, de la residencia de Oviedo.

### Contratación de obras para construir varios campos de fútbol

El pliego de condiciones del concurso para la contratación de obras de construcción de varios campos de fútbol, ha quedado sometido a información pública por espacio de ocho días en la Diputación Provincial, cuyo pleno ha aprobado previamente el referido pliego. Los campos en cuestión se destinan a Cantalejo, Cuéllar, El Espinar (dos), Riaza, San Ildefonso y Turégano, correspondientes al I Plan Provincial de Construcción de Campos de Fútbol (anualidad 1973).

### GOMEZSERRACIN Subasta de parcelas

GomezSerracin.—El Ayuntamiento de esta localidad va a proceder, en fecha próxima, a la subasta pública de quince parcelas de terreno de propiedad municipal, ubicadas en el lugar conocido como Eras de Arriba. Por este motivo, ha sido expuesto al público el pliego de condiciones ya aprobado por la corporación municipal.

### TORRECABALLEROS Fábrica de piensos

Torrecaballeros.—La empresa Jerpans, S. A., ha solicitado del Ayuntamiento de esta población la correspondiente licencia para la instalación de una planta industrial para la fabricación de piensos compuestos. Dicha fábrica irá emplazada en el polígono destinado a zona industrial y que se denomina Las Erillas.

No pida una batería...exija TUDOR



# CANTALEJO, HOY

En apretada síntesis, la importancia adquirida por Cantalejo se refleja elocuentemente en los siguientes datos, extraídos de un estudio realizado por don Gregorio Fisac Mardomingo, don César-Luis Fresneda Gutiérrez y don Emilio Zamarrigo Monedero.

## SITUACION GEOGRAFICA

Cantalejo, se halla enclavado en el centro geográfico de la provincia de Segovia, en una zona eminentemente agrícola, ganadera y forestal. Es el principal nudo de comunicaciones comarcales, ya que en la propia localidad se establece el cruce de las carreteras núm. 112, de Riaza a Toro por Cuéllar y Medina del Campo, y la núm. 603, de Segovia a Aranda de Duero, lográndose así un fácil y cómodo acceso a la totalidad de las provincias limítrofes.

Aparte, dispone también de carreteras provinciales que unen Cantalejo con localidades de la zona y éstas entre sí, en excelentes condiciones.

## ELEMENTOS DE PRODUCCION

### Agricultura

Es una zona principalmente de secano, con más de 18.000 hectáreas, en las que se obtienen cereales, tubérculos, raíces, forrajes, leguminosas, etc., con las producciones siguientes:

Cereales panificables, 7.500 toneladas; cereales piensos, 18.500; leguminosas, 2.560; tubérculos, 6.000; raíces (remolacha azucarera), 2.500; forrajes, 52.000.

En regadío (en la actualidad, 250 Has.), las posibilidades para un futuro próximo son de 1.370 Has., con aguas de ríos, por embalses en el Cega y Duratón, y de 1.126 hectáreas, con el conveniente alumbramiento de aguas subterráneas, según estudios ya realizados al efecto.

Se cuenta además en la comarca con quinientas hectáreas de viñedo, con una producción de 750 Tm. de uva, y asimismo 4.000 hectáreas dedicadas a pastizales naturales de aprovechamiento directo por la ganadería.

El parque de maquinaria agrícola de la comarca es muy importante también.

Para el almacenamiento de productos agrícolas se cuenta con el silo y almacenes del Servicio Nacional de Cereales de Cantalejo y los almacenes de las Hermandades de Labradores y Ganaderos de Fuenterraballo, Muñoveros, Rebollo, San Pedro de Gállos y Valdesimonte.

En doce pueblos de la comarca está ya dispuesta y en marcha la concentración parcelaria y se halla solicitada en la totalidad de los restantes.

Como complemento, son muchos los grupos sindicales de Colonización creados para el logro de una ideal explotación agrícola.

### Ganadería

La ganadería de la comarca constituye uno de los principales elementos de producción, destacando con claridad una marcada evolución hacia los tipos animales de renta, de más aceptación en el mercado.

Aumentan las producciones de leche y carne, puesto que las poblaciones vacunas de la comarca están formadas por los mejores ejemplares de la raza frisona nacional y algunos de esta misma raza importados del Canadá.

Merece ser destacada la producción de ganado vacuno de aptitud carne, con los que se aportan considerables cantidades de carne de primerísima calidad a los mercados consumidores de la nación. Estos logros se deben a la iniciativa privada y a las ayudas estatales a través de la Acción Concertada.

En estos últimos años, los censos de ganado porcino han experimentado también un sensible incremento; se obtienen las canales magras que con insistencia demanda el mercado nacional.

La explotación del ganado ovino se hace de una forma racional e intensiva, con vistas a la obtención del moderno tipo de carnería, el cordero "trimes-30", demandados en los mercados del exterior.

La producción avícola, ha constituido, en los últimos años, el recurso natural que supo utilizar el artesano de Cantalejo para paliar los efectos negativos que sufrió su producción trillera, hasta organizar sus nuevas formas de vida.

Los productos ganaderos obtenidos hoy en la comarca se cifran así:

Leche, 18.110 Tm.; huevos, 4.200; carne de vacuno, desvieje, 290; carne de vacuno, añojo y terneras, 1.178; carne de ganado lanar, 226; carne de cerdo, 2.080; broilers, 360; gallinas, desvieje,

100; conejos, 60; carne equina, 65 Tm.

## FERIAS Y MERCADOS

Los mercados semanales, que se celebran los viernes, de productos agrícolas y ganaderos, mantienen adaptada a la vida actual la misma importancia de siempre, constituyendo uno de los principales motivos de atracción.

Sus ferias de ganados de "Las Candelas" del 2 al 8 de febrero y de "Santa Teresa" del 15 al 20 de octubre, constituye una clara muestra de la potencia ganadera de la comarca.

Al crearse en Segovia el consorcio ganadero entre la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros con la Dirección General de Ganadería, la Inspección Municipal Veterinaria de Cantalejo hizo las gestiones pertinentes hasta lograr el establecimiento en la localidad de un centro de

inseminación ganadera y de lucha contra la esterilidad, para ganado bovino, de ámbito comarcal.

En Cantalejo y su comarca existen también explotaciones acogidas a los beneficios de la Acción Concertada dedicadas a la obtención de animales añojos bovinos para la producción de carne.

## MONTES

Otra de las principales fuentes de riqueza de la comarca la constituye su magnífica masa forestal, integrada por una extensión de montes públicos y otra no menos importante de propiedad particular, que se distribuye así: 13.994 Has. de Pinus-Pinaster, explotado por su riqueza resinera y por su aprovechamiento de maderas y leñas; 301 Has. de roble; 16.520 unidades de álamos; 1.500.000 unidades de chopo, distribuido principalmente en

plantaciones próximas a los márgenes de los ríos y que por su primerísima calidad, gozan de singular aprecio en los más importantes mercados madereros nacionales; 15.000 unidades de otras especies, encinas, enebros, etc.; 1.000 hectáreas de monte bajo.

Las producciones pueden estimarse así:

Más de 37.000 metros cúbicos de madera anuales; más de 2.700 Tm. de resina o mieiras de la mejor calidad, dándose la circunstancia de que los pinos de gran parte de esta comarca se hallan clasificados dentro de los de mayor rendimiento resinero en cantidad y calidad de la provincia.

Aparte de estas producciones se consiguen también grandes cantidades de leñas y subproductos del monte que se exportan a otros centros de consumo para su ulterior aplicación y transformación.

pueblos de la comarca, ya que diariamente y de forma constante encuentran y se proveen de toda clase de artículos, en los más variados y surtidos establecimientos de esta localidad.

## LA «GACERIA»

Una de las principales preocupaciones de Cantalejo ha sido atender a su formación cultural. El artesano-industrial entendió desde la más remota antigüedad que para defender su comercio y producirse con más soltura en el quehacer de cada día, precisaba disponer de unos conocimientos que le situasen en condiciones ventajosas respecto a los demás, poniéndole a cubierto en los casos más difíciles de la intriga y desconfianza ajena.

Su inquietud progresista, su idea de superación y especialmente su afán de supervivencia, le llevaron a crear su particular forma de hablar, su jerga exclusiva (la gacería), compendio de vocablos alemanes, franceses o latinos y los diferentes calés españoles. Constituye un modo típico de hablar aunque sólo se haya empleado con discreción y tacto admirables en sus relaciones comerciales.

## CAPACITACION PROFESIONAL OBRERA

El Ministerio de Trabajo, a través del P. P. O. ha venido organizando cursos de Promoción Profesional que han merecido siempre el interés de la población laboral de Cantalejo. (Carpintería, ganadería, fontanería, etc.)

De otra parte, la Agencia Comarcal de Extensión Agraria organiza también cursos de Promoción Profesional ganadera y agrícola.

En el Taller (Escuela de la Sección Femenina se imparten enseñanzas formativas de la mujer (bordados, labores, cocina, etc.). Asisten de forma permanente más de sesenta alumnas.

## COMUNICACIONES

La situación de Cantalejo queda, como se señaló en el principio, prácticamente en el centro geográfico de la provincia. La disposición crucial de las dos carreteras comarcales de mayor importancia y la buena red de carreteras provinciales de que dispone también esta comarca, hace que sus comunicaciones y desplazamientos, y las relaciones comarcales se hagan con agilidad, dando fácil acceso al resto de las vasas nacionales.

Se dispone de servicios diarios con autocares a Segovia, Madrid, Valladolid, Aranda de Duero, Riaza, Honrubia de la Cuesta, etc., además de otros para los mercados y ferias con los pueblos de la comarca, etc.

Se dispone de un Despacho Auxiliar de la RENFE servido por una empresa de autidi por una empresa de autocamiones.

## VIVIENDAS

El incremento de construcción de viviendas ha logrado modernizar el aspecto urbano de la población en poco tiempo. Se ha remozado con visos de una ciudad limpia, acogedora, ciudad moderna.

Aparte de la iniciativa privada, la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura ha construido varios grupos de viviendas.

## CONCENTRACION DE MUNICIPIOS

Dos pueblos se han concentrado a Cantalejo, Aldeansancho y Valdesimonte.

Hay que pensar que en un futuro próximo se concentrarán otros de la comarca.



Poco a poco Cantalejo se va industrializando. La fotografía recoge una perspectiva de la fábrica de «troceado» de madera, con una producción que se distribuye por toda España

## LAS TENCAS

Enclavadas en distintos parajes del monte, pero principalmente en el término municipal de Cantalejo, existen buen número de charcas y lagunas naturales en las que por sus adecuadas disposiciones se produce la crianza natural de la tenca.

De tiempo inmemorial gozan de merecida fama las tencas de Cantalejo y su explotación ha proporcionado saneados ingresos a su municipio. La exquisitez de su carne y su atractivo aspecto, por las buenas condiciones de su medio vital, las hace figurar como plato favorito en las grandes solemnidades y en las más destacadas reuniones familiares.

## INDUSTRIA

La actividad industrial de Cantalejo destaca como una de las principales características de su idiosincrasia. Los datos concretos que se poseen se remonta a mediados del siglo XV, y revelan la presencia en esta localidad de buen número de talleres de artesanía agrícola que daban ocupación a una buena parte de su población, con lo que se dio origen a una forma de comercio muy particular, ya que los propios artesanos se dedicaban al mismo tiempo a colocar sus productos fuera de la localidad, en la totalidad de ambas Castillas y Reinos de Aragón y de León.

Así nació también la industria trillera que ha perdurado hasta estos últimos años y que en sus épocas de esplendor alcanzó cifras de 30-40.000 trillos anuales. Esta industria, que significó la base principal de la economía de la ciudad, ha merecido siempre mención especial por todos aquellos que se ocuparon de las cuestiones industriales de la provincia.

Capítulo semejante lo constituyó la industria mulatera. La compra-venta de este ganado ha caído muy hondo en la conciencia del cantalejano. El manejo y cuidado de los animales es una costumbre tradicional que le sitúa ahora en excelentes condiciones para acometer hoy la empresa ganadera en la época de desarrollo con una misión realista del futuro.

## FABRICAS

La materia prima que significa la considerable cantidad de madera procedente de los montes mantiene en pleno funcionamiento unas diez fábricas de sierra dedicadas a la primera transformación de esa materia. Los industriales del ramo se agrupan en una cooperativa de maderas con más de 230 socios.

Existen además carpinterías y ebanisterías mecánicas; fá-

bricas de muebles y muebles castellanos, que exportan en gran cantidad —estos últimos— a Alemania y Suiza, principalmente; fábricas de embalajes de madera, de piensos compuestos, harinas, maquinaria agrícola, camas y somieres, cerámica de la construcción, terrazos y materiales de drenaje, cordelería de cáñamo y plástico y talleres de confección y géneros de punto.

Curiosamente queda también un taller de botería, posiblemente el único que se mantiene en la provincia.

El censo actual de talleres industriales es de 273, con lo que se absorbe un contingente elevado de población laboral.

Los servicios públicos en Cantalejo alcanzan un volumen considerable. Entre otros existen los siguientes:

En la Casa de Concejo se dispone de la residencia oficial del excelentísimo Ayuntamiento. En el mismo edificio se instalan también la Delegación de Sindicatos, Juzgado, Agencia de Extensión Agraria Comarcal y Caja Rural.

Dos centros de Higiene rural; un matadero municipal; escuela comarcal de enseñanza primaria, con su directora y 22 maestros. En ella reciben enseñanza los niños de Cantalejo, Valdesimonte, Aldeansancho y Sebúlcor, en régimen de graduados. Colegio libre adoptado, para las enseñanzas del bachillerato; Servicio Nacional de Cereales, con silos y almacenes; Sección del Distrito Forestal, instalada en la Casa Forestal de la Ermita; equipo de incendios motorizado, situado en esta localidad, pero de ámbito comarcal, por la Diputación Provincial de Segovia; central telefónica con más de 250 abonados, etc.

SERVICIOS MUNICIPALES

La totalidad de la población se halla atendida por los siguientes servicios:

Red general de abastecimiento de aguas, red de alcantarillado, moderno tendido de alumbrado público con lámparas de mercurio, pavimentación total de calles y plazas, parques y jardines, limpieza de calles y recogida de basuras, Policía municipal, etc.

SERVICIOS NO OFICIALES

Transporte auto-camiones, con un parque de más de 600 vehículos. Ello ha dado lugar a la creación de una Cooperativa comarcal del transporte; seis talleres de reparación de automóviles; dos auto-escuelas de conductores autorizadas; una estación de servicio de carburantes; cuatro estaciones de lavado y engrase de automóviles.

Los hoteles, fondas, restaurantes, cafeterías, bares y similares.

Destaca el movimiento del sector bancario. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia creó en esta ciudad la primera sucursal de la provincia, en el año 1952 y en la actualidad se la considera como la de mayor importancia de las muchas establecidas en la provincia. El número de cuentas abiertas excede de diez mil.

Hay sucursales bancarias, y otras más, conocedoras del peso comercial e industrial de esta comarca, tienen solicitado su establecimiento.

COMERCIO

El núcleo principal de establecimientos comerciales radica en Cantalejo y constituye otro de los importantes motivos de atracción para los

via; central telefónica con más de 250 abonados, etc.

SERVICIOS MUNICIPALES

La totalidad de la población se halla atendida por los siguientes servicios:

Red general de abastecimiento de aguas, red de alcantarillado, moderno tendido de alumbrado público con lámparas de mercurio, pavimentación total de calles y plazas, parques y jardines, limpieza de calles y recogida de basuras, Policía municipal, etc.

SERVICIOS NO OFICIALES

Transporte auto-camiones, con un parque de más de 600 vehículos. Ello ha dado lugar a la creación de una Cooperativa comarcal del transporte; seis talleres de reparación de automóviles; dos auto-escuelas de conductores autorizadas; una estación de servicio de carburantes; cuatro estaciones de lavado y engrase de automóviles.

Los hoteles, fondas, restaurantes, cafeterías, bares y similares.

Destaca el movimiento del sector bancario. La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia creó en esta ciudad la primera sucursal de la provincia, en el año 1952 y en la actualidad se la considera como la de mayor importancia de las muchas establecidas en la provincia. El número de cuentas abiertas excede de diez mil.

Hay sucursales bancarias, y otras más, conocedoras del peso comercial e industrial de esta comarca, tienen solicitado su establecimiento.

COMERCIO

El núcleo principal de establecimientos comerciales radica en Cantalejo y constituye otro de los importantes motivos de atracción para los

# CANTALEJO VIVE MEJOR

Tierras de Segovia con aromas de resina. Escenario natural cuyo signo de riqueza positiva es ese imperio de resinosos pinares que se pierden de la vista internándose en el horizonte. Insoportable armonía que con la hermosura de sus campos bien labrados es al mismo tiempo mensaje de humanos valores que posee la ciudad de Cantalejo y que se nos brinda reflejado en la psicología de sus habitantes. Cuna de artesanos criberos que supieron hacerla famosa por esta originaria labor manual a la que antaño se dedicaron en gran escala, es hoy, en el momento presente, evidencia feliz de un desenvolvimiento social y económico muy por encima del nivel de otros lugares que ostenta mayor resonancia geográfica y tienen más importante cifra demográfica y extensión territorial.

No es pueblo de esplendor artístico. Sólo la solidez del majestuoso templo parroquial, señoreado en plena plaza Mayor, merece contemplarse con admiración. Por tanto, se puede asegurar que Cantalejo es siempre actual y vivo, renovándose por sí mismo merced a su propio afán de superación. El éxito radica en laborar cada una de sus jornadas por una vida mejor y esto lo alcanzan sus gentes con tenacidad encomiable.

Gracias a esta cualidad que los caracteriza se está rematando una gran obra que ha de atraer muchos beneficios en el momento de su culminación. Se trata de un amplio campo polideportivo. Sus modernas instalaciones son, en aquel ámbito creado junto al hermoso bosque de pinos que lo crownda, un gran aliciente que sumar al contenido de esta ciudad que no se conforma con lo que tiene, que aspira a lograr cotas más altas en su ya halagüeña situación social de hoy.

Así, exponente de sus ambiciones es este paso hacia el disfrute de la civilización más nueva, impulsado por los jóvenes avances técnicos que jalonan de méritos sus iniciativas y sus obras. Crece, pues, el placer de visitar Cantalejo sin prisas, de gozar allí largas temporadas de luminosas primaveras y estíos que no sofocan, de saborear los asados exquisitos que son preceptivos en todos los establecimientos de la hostelería segoviana. Su clima atmosférico envuelve de oxígeno puro las plazas y calles bien

trazadas y limpias con esmero; así, también, se añade a todo ello el justo orgullo de sus pobladores cuando tras el trabajo diario se les conviene ese orgullo en auténtico gozo —ayo ego se desborda por la fisonomía de todo el lugar. Porque los cantalejanos trabajan y tienen capacidad de espíritu para saber vivir bien. Son buenos negociantes, prósperos comerciantes, afanosos labradores, herencia todo ello y huella imborrable de la tradición de sus antepasados. Y se divierten cuando llega el día festivo entregándose de lleno a disfrutar de su descanso.

La recientemente efectuada concentración parcelaria en su término municipal, venturosa para todos, hará obtener del cultivo de la tierra óptimos beneficios que estaban haciéndose muy escasos. El auge, pues, de la agricultura será pronto un hecho positivo y en consecuencia el campesino se sentirá satisfecho de sus propiedades logrando al fin la recompensa que en justicia merece su sacrificada dedicación en aras de esos fértiles surcos de vida que son como una parte de su propio ser, la razón poderosa de su derecho a una existencia elevada al nivel de los demás estamentos sociales. Su trabajo será más fecundo y el resumen cuantitativo de la productividad ha de ser de un resultado considerable. En otro aspecto de cosas también es importante el descubrimiento de un rico manantial de agua potable cuyo caudal viene a aumentar sensiblemente el volumen con el que hasta ahora se cubría el consumo doméstico y las necesidades de la industria en general.

Todos estos sistemas de evolución puestos en marcha y bien aprovechados son factores esenciales que elevan la importancia global de un pueblo ambicioso que lucha por afianzarse dando así testimonio de su fortaleza. El anhelo de vivir mejor en el correr de nuestro tiempo es privilegio de quienes saben hallar ventajas y las aplican eficazmente.

Mientras tanto, en la alameda llanura, entre pinares, cereales y viñedos, la Virgen del Pinar, patrona de Cantalejo, bendice con su callada presencia la prosperidad de esta tierra que / cobija y sustenta a todos sus hijos.

Isabel Rufo de Sanz

## Un «menú» de tres pesetas

### Cordero asado y chuletas, platos tradicionales

Son fiestas y entre trago y trago hay que reponer fuerzas. Va la gente a uno de los restaurantes de Cantalejo, de los más acreditados. Horas antes acudido nosotros allí. Un vaso de vino nos pone frente a nosotros, que es el propietario, don Marino Rodríguez Virseda, 60 años.

—Desde el punto de vista estrictamente culinario, ¿en qué han cambiado las fiestas?

—Pues mire usted; yo recuerdo que en la época de mi juventud la gente solía comer escabeche vino y pan. Todo ello le costaba treinta céntimos con la particularidad que de pan podía servirse cuanto quisiera. Había también quienes tomaban una ración de pollo—entonces verdadero manjar—para cuatro. El precio normal de una buena comida solía ser de tres pesetas; ahora la gente lo que más pide es el cordero asado, las chuletas, etc. La nota puede ser de unos cuarenta duros.

—¿Cómo se divertía la gente? —Por la mañana había encierro de los toros y luego el baile de rueda, con gaita y tamboril, en la plaza. Se iba a la corrida o otra vez a bailar... Bueno, todo ello tiene «adornado» de limonada... Después fue cambiando algo las cosas y aún recuerdo la «revolución» que armamos el día que trajimos a un salón de nuestra localidad un equipo de amplificación... Para que nos vengamos hablando del ruido que meten los conjuntos modernos...

Si usted observa, no ha sufrido muchas alteraciones la forma de divertirse.

—¿Qué tenían de mayor atractivo, entonces, unas fechas como éstas?

—Sin lugar a dudas, el regreso de los cantalejanos —trilleros sobre todo— que permanecían meses fuera de la ciudad. Podía decirse que el 70 por 100 de la población se ausentaba de aquí en el mes de marzo y regresaban inexcusablemente en agosto. Habían pasado el invierno trabajando en sus talleres, y en el tercer mes del año marchaban—las familias enteras—a distintos lugares de España, a vender sus trillos. La costumbre iba transmitiéndose de padres a hijos. Pero cada año, en las primeras fechas de agosto, era un auténtico

espectáculo de emoción ver cómo regresaban a casa, entrando por los cuatro «puertas» que tiene Cantalejo... Como cosa curiosa le diré que al volver todos ellos pagaban «grosamente», todo aquello que se había «fiado» durante el invierno. Aprovechaban bien las fiestas, y empezaban de nuevo su trabajo...



Del escabeche a las chuletas

Plaza de toros de EL ESPINAR, Segovia  
A 50 Kms. de Madrid por la mejor autopista  
Martes 14 de agosto, a las 5,45 de la tarde  
ANTONIO JOSE GALAN  
JULIO ROBLES  
«EL NIÑO DE LA CAPEA»  
con toros de Samuel Flores  
Taquilla en Madrid:  
Bar «Las Panderetas»  
Jardines, 25



Cantalejo avanza por sendas de mecanización agrícola cada vez más amplias. Sin embargo, aún es fácil contemplar ya con sabor antiguo, la clásica estampa, de las faenas de la trilla en las eras.



# Aquí, todos los DEPORTES

## PANORAMA

La Federación Española de Baloncesto ha editado tres publicaciones de sumo interés, consistentes, una de ellas, en una voluminosa memoria sobre las actividades desarrolladas a lo largo de la temporada 1972-73, así como otros datos complementarios relacionados con este deporte, tales como formación de Federaciones provinciales, cargos directivos, estadísticas, etc.

Otra publicación contiene el plan cuatrienal que se ha trazado dicha Federación Española, y una tercera publicación recoge datos y detalles interesantes sobre el próximo Eurobasket.

Brevemente vamos a ocuparnos hoy de la primera de las publicaciones mencionadas, se decir, de la memoria de actividades. Si relacionamos el índice o sumario, puede darse cuenta ya el lector de que la tarea realizada para la confección de esta memoria ha sido escrupulosa. Se incluyen en ella las composiciones de la junta directiva de la Federación, otros cargos directivos y del Comité Ejecutivo; las zonas geográficas, federaciones provinciales, licencias y equipos; resultados y clasificaciones de competiciones nacionales e internacionales; Comité de Competición; concentraciones y cursos técnicos; mini-basquet, infantiles y escolares; informadores deportivos que reciben periódicamente información de la Federación y, finalmente, un capítulo destinado a diversos asuntos de interés.

Concretándonos a la Federación Segoviana, en la relación de licencias y equipos diligenciados en la temporada última figura con los datos siguientes:

Jugadores: En provincial masculino, 74; junior, 38; provincial femenina, 130; juvenil primera, 84.

Preparadores: Provincial masculina, 3; junior ninguno; provincial femenina, 9; juvenil, cuatro.

Delegados: Provincial masculina, 6; junior, 1; provincial femenina, 9; juvenil, 2.

Equipos: Provincial masculina, 7; junior, 4; provincial femenina, 11; juvenil, 8.

En el estado de licencias y clubs que han tenido las distintas federaciones desde la temporada 1963-64, la Segoviana figura únicamente a partir de la 1967-68; en ella tenía 61 licencias y 7 clubs; en la 1968-69, 165 licencias y 16 clubs; en la 1969-70, 171 licencias y 16 clubs; en la 1970-71, 285 licencias y 24 clubs y en la 1971-72, 275 licencias y 23 clubs.

En cuanto a los equipos existentes en la actualidad en la Federación Segoviana, la relación que figura en la memoria de la Española es la siguiente: senior provincial: Calasancio, Capitán Cortés, Domingo de Soto, Hucha C.P., O.A.R., El Pinarillo, Santa Bárbara, todos de la capital.

Junior: Imperio, I. N. E. M., Laguna, Zodiaco, todos de Segovia. Provincial femenino: Calasancio A y B, Concepcionistas, Eresma, Imperio, Instituto A y B, Jesuitas, Medina S.F., O.A.R. (todos de Segovia) y Santa María de Nieva, de Santa María la Real de Nieva.

Juvenil primera: Capitán Cortés, Imperio OJE, Imperio B, Juventud O. A. R., Maristas, O. A. R., Pinarillo, Zodiaco, todos de la capital.

P. M. C.

## Feria de la Pelota a Mano 1973

Zarauz (Guipúzcoa), 10.—En el partido número once del festival de la pelota a mano que se celebra en Zarauz, Oreja III y Lajos vencieron a la pareja Pierola-Tapia por 22-8. Tantos de saque: Pierola 2 y Orejas tres. Rebotes: lanzó tres Lajos siendo devueltos magistralmente por Tapia primero.

Dominó la situación siempre Lajos, Picew, desdibujado. Muy bien Oreja y Tapia. El encuentro duró 40 minutos y el público salió defraudado.

El segundo partido duró 59 minutos y ganó la pareja Erostarbe-Ituarte a la compuesta por Ochoa y Salazar por 22-15.

Salazar envió una pelota al rebote bien devuelta por Ituarte. Figuras destacadas por su juego extraordinario Ituarte y Salazar, mejor el primero. También destacaron por su labor negativa los jueces delanteros y centro, ruidosamente protestados por el público por varios errores cometidos, ante el asombro de los espectadores.—Aifil.

### CICLISMO

## Agostinho, líder de la Vuelta a Portugal

### Manzanegue pasa al tercer puesto

Figueira da Foz (Portugal), 10.—El campeón portugués Joaquín Agostinho ha ganado hoy la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, disputada entre Abrantes y Figueira da Foz, con un tiempo de cinco horas, 39 minutos, 35 segundos. Entró en solitario con 13 minutos largos de ventaja sobre el segundo, que fue Fernando Mendes.

Agostinho arrebató, así, el maillot amarillo a su compatriota Alvaro Roque, colocándose en el primer puesto de la general.

El español Jesús Manzanegue ha logrado avanzar dos puestos en la clasificación general pasando del quinto al tercer lugar.

La clasificación de la quinta etapa en los tres primeros lugares fue:

- 1. Joaquín Agostinho, 5-39-35.
- 2. Fernando Mendes, 5-52-58.
- 3. Jesús Manzanegue, 5-53-00.

Clasificación general:

- 1. Joaquín Agostinho, 24-59-33.
- 2. Fernando Mendes, 25-12-50.
- 3. Jesús Manzanegue, 25-13-09.

### TROFEO "PEDRO HERRERO"

Morazarzal (Madrid), 10.—Enrique Martínez Heredia ha ganado el XI Trofeo Pedro Herrero, disputado sobre 120 kilómetros. De 56 corredores se clasificaron 19, cuyos tres primeros puestos fueron ocupados en la forma siguiente:

- 1. Heredia (La Casera), 3-10-57.
- 2. Muñoz (Monteverde), id.
- 3. Ruano (Alcorcón), 3-12-11.

El premio de la montaña se lo adjudicó, asimismo, Heredia, con 8 puntos; seguido de Graciano y Muñoz, con 5 cada uno.

## El C. D. Cantalejo, campeón de Segovia

El C. D. Cantalejo ostenta en la actualidad el título de campeón de la Comarcal de Adheridos. Ya en la temporada anterior había resultado campeón de su grupo, siendo eliminado después en la fase final. Esta temporada, al quedar nuevamente campeón de su grupo, disputó la fase final con el Valledado y el Zamarramala, campeones de otros grupos, proclamándose campeón provincial. Más tarde disputó el Campeonato de España de Adheridos al Alpedrete, campeón de Madrid, siendo eliminado por el doble valor de los goles en campo contrario.

El club tiene tan sólo dos años de existencia, y está presidido por don Pedro Gómez Blanco. Cuenta con 315 socios, que pagan una cuota de 200 pesetas anuales. El entrenador actual del equipo es José Luis Rojo, quien, a su vez, asume las funciones de secretario; él y Santiago Casado, capitán y delantero centro, son quienes

pasan a explicarnos algunos pormenores relacionados con el equipo.

—¿Con cuántos jugadores cuenta la plantilla?

—En la actualidad con 23, de los cuales cinco son juveniles. Hay que hacer constar que la mayoría son vecinos de Cantalejo, o cantalejanos residentes fuera.

—¿Puede hablarse entonces de una cantera cantalejana?

—En efecto. Aparte de todos los jugadores en plantilla existen muchos chicos jóvenes que en un futuro no muy lejano pueden pasar al primer equipo. El futuro, pues, está asegurado.

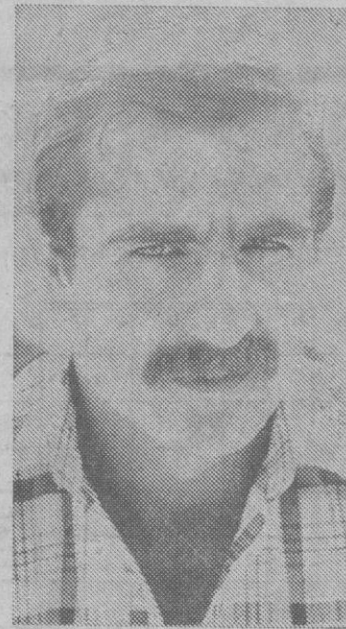
—El número de socios es realmente importante. ¿Hay mucha afición en Cantalejo?

—La afición es muy reciente; hace tan sólo tres años nadie se interesaba por el fútbol local. Hoy puede decirse que es un espectáculo de masas. Todo el pueblo sigue y siente el fútbol.

—Este año el Cantalejo tuvo como campeón de Segovia la gran oportunidad de ascender a segunda regional. No pudo intentarlo porque para militar en esta categoría se precisa un campo vallado del que Can-

talejo actualmente carece. ¿Es este ascenso el objetivo del Cantalejo?

—Así es. Esperamos que para la próxima temporada esté terminado el campo de fútbol proyectado dentro del complejo polideportivo y no tengamos inconveniente, caso de proclamarnos campeones, en acometer el ascenso a segunda regional.



Santiago Casado, capitán



José Luis Rojo, entrenador

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Ahora su ahorro produce mayor interés.

- Cuentas corrientes . . . . . 0,75 por 100 anual
- Libretas de ahorro a la vista 2,50 por 100 anual
- Imposiciones a tres meses... 3,50 por 100 anual
- Imposiciones a seis meses... 4,50 por 100 anual
- Imposiciones a un año... 5,00 por 100 anual
- Imposiciones a dos años... 6,00 por 100 anual
- Ahorro vivienda . . . . . 6,00 por 100 anual
- Ahorro bursátil . . . . . 5,00 por 100 anual
- Ahorro Emigrante . . . . . 6,00 por 100 anual

Para mayor información consulte en cualquiera de las 29 oficinas que la

### CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

tiene al servicio de Segovia y de los segovianos en Segovia y su provincia.

EFICACIA PARA USTED PROGRESO PARA ESPAÑA

### BOXEO

## Mando Ramos, tras una derrota por k. o., se retira

Los Angeles, 10.—Una amarga y dura derrota por fuera de combate en el quinto asalto, frente al mejicano Turv Pineda, ha puesto fin a la carrera pugilística, como profesional, de Manolo Ramos.

Ramos, que tras haber conquistado el título mundial de los pesos ligeros a los 20 años, intentaba emprender un nuevo camino que le llevase a la disputa de la corona, después de haber sufrido un grave revés en septiembre del pasado año frente al mejicano Chango Carmona que le obligó a permanecer varios días en el hospital, ha recapacitado con esta nueva derrota y ha optado por colgar los guantes.

Como en otros tantos casos, la vuelta al ring de un pugil para reconquistar el título que un día poseyó ha terminado en un rotundo fracaso. Los duros golpes recibidos en anteriores combates minan la resistencia del gladiador mejor dotado, cuando éste no lleva una vida de sacrificio y dedicación al entrenamiento, y Ramos, más dado a la diversión, paga ahora los días de desprecupación.

### HOCKEY

## España venció ayer a Francia por 11-0

Iserlohn (Alemania), 10.—En un encuentro de puro trámite, España ha conseguido su sexta victoria consecutiva en los campeonatos de Europa de hockey sobre patines, que se celebran en esta ciudad. El rival de turno, en esta ocasión habría que decir la víctima, ha sido Francia, equipo que cayó derrotado por 11 goles a cero.

### MONTANISMO

## ALPINISTA MUERTO EN EL MONT BLANC

Chamonix, 10.—Un alpinista cuya identidad se ignora, se supone que de nacionalidad italiana, ha sufrido una caída mortal desde 500 metros, cuando intentaba la escalada de la aguja del Gutermen, el macizo del Mont Blanc. Un helicóptero de la gendarmería ha despegado esta mañana para intentar recuperar el cuerpo de la víctima.

## San Martín y Mudrián coto privado de caza,

matrícula S. G. 1-0157

Se vende o traspasa NEGOCIO EN MARCHA Sitio céntrico. Teléfono 412704

## EL MALLORCA TIENE UN DEFICIT DE CASI 25 MILLONES

Palma de Mallorca, 10.—A 34.700.000 pesetas se eleva el presupuesto del R. Mallorca para la próxima temporada. Así fue hecho público en el curso de la junta general ordinaria celebrada esta tarde con asistencia de sólo 20 socios. Después de leer el secretario la memoria-resumen, en la que lo más sustancioso es que quizá sea el Mallorca el club de Segunda División con menos asociados —no llegan a los cuatro mil— el tesorero expuso el balance. El déficit de esa temporada 72-73 ha sido de 5.733.189 pesetas, que unido al que se viene arrastrando, que importa 19.816.028,47 pesetas, eleva el déficit total del club a 24.365.771,78 pesetas.



## FIDECAYA EL AHORRO PREMIADO ... en toda España

DIRECTOR EN CUELLAR D. JOSE LABRADOR BERROCAL COOPERATIVA SANTA CLARA, BLOQUE 2º, 57 CUELLAR (SEGOVIA)

## TITULO GRADUADO ESCOLAR

(Equivalente) EN UN SOLO EXAMEN (Bachiller)

Presentación de Instancias: AGOSTO 1973

Oportunidad sin precedentes, EXCEPCIONAL Y ÚNICA, que la NUEVA LEY DE EDUCACION brinda AHORA a todos los españoles que lo deseen, varones o mujeres, jóvenes o adultos, mayores de 14 años (sin límite), de poder obtener EN UN SOLO EXAMEN el TITULO DE GRADUADO ESCOLAR (sustituye y es equivalente en el nuevo sistema educativo al BACHILLER ELEMENTAL). Instancias hasta el 31 DE AGOSTO. Examen octubre 1973 EN TODAS LAS PROVINCIAS. ¡¡ INFORMARSE SIN COMPROMISO!! Y si a Vd. no le interesa, informe a su amigo, familiar, compañero, sus hijos, etc. ACTÚE URGENTEMENTE. Preparación CURSO INTENSIVO (que puede hacer desde su misma casa) textos precio total 950 pesetas. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

## INDUSTRIAS HEYDER, S. A.

En breve trasladaremos nuestra fábrica de MUEBLES METÁLICOS DE COCINA Y BAÑO INOXIDABLES actualmente en LA GRANJA, a nuestras

nuevas instalaciones en el Polígono Industrial «ELCERRO» Parcelas 65 y 66. Teléfono 415255 en Segovia.

Esperamos aumentar más la confianza que en nosotros tenían nuestros clientes y amigos, con la puesta en marcha de la más moderna fábrica de MUEBLES DE COCINA Y BAÑO de nuestra provincia.



## 200 TRABAJADORES DE "ENDASA" DEMANDAN A SU EMPRESA

El Ferrol del Caudillo, 11.—Se ha visto en la Magistratura de Trabajo de El Ferrol del Caudillo la demanda interpuesta por 200 trabajadores de «Endasa» de Puentes de García Rodríguez contra su empresa, por considerar que pertenecen a la plantilla de esta firma y no a la de «Calvo Sotelo».

Argumentan los obreros que el 16 de Sotelo cuando, en realidad, desde septiembre de 1972 pasaron a bien percibir los emolumentos pertenecientes a «Endasa», rigiendo los salarios por el convenio de la «Calvo Sotelo».

## «FANS» IRACUNDOS

Hirieron a la muchacha que protegía al cantante Camilo Sesto

La Unión (Murcia), 10.—La joven reina, de las fiestas de los Alcázar, María Matilde Ros Mercader,

tiene lesiones en algunas partes del cuerpo por golpes que la produjeron los «fans» de Camilo Sesto cuando tras su actuación intentaban llegar ante el cantante. María Matilde trató de protegerle y sufrió sus consecuencias.

## NO HAY COLERA EN TUNEZ

Según la Embajada de aquel país en España

Madrid, 10.—La Embajada de Tunecia en Madrid ha remitido el siguiente comunicado hecho público por la Organización Mundial de la Salud:

«Un portavoz de la Organización Mundial de la Salud ha desmentido las informaciones según las cuales todo el territorio tunecino habría sido declarado por la O. M. S. «zona infectada por causa de la aparición de casos de cólera».

«Estas informaciones son inexactas», dijo el portavoz, quien precisó que han sido declaradas zonas infectadas los distritos médicos de Gabes y Gafsa, ambos situados al sur del país. Esta decisión ha sido tomada de acuerdo con las autoridades tunecinas.—Cifra.

## EN LAS ISLAS KERGUELEN

### ¿NUEVAS PRUEBAS ATOMICAS FRANCESAS EN EL INDICO?

Tananarive, 10.—Una organización malgache de paz ha publicado un comunicado en esta ciudad, manifestando que Francia se ha propuesto continuar su serie de pruebas nucleares en las islas Kerguelen, en el océano Indico, a causa de la oposición a las pruebas en el Pacífico.

La comisión malgache para la paz y la amistad entre los pueblos manifiesta, efectivamente: «el Gobierno francés, enfrentado con la fuerte oposición de los países ribereños del Pacífico se propone continuar sus pruebas nucleares en las islas Kerguelen, en el sur del océano Indico».

La comisión condena las pruebas de Mururoa en el Pacífico, declarando que constituyen un grave peligro para los pueblos de la zona y un obstáculo para la lucha por la paz.—Efe-Reuter.

## CASO LITTLEJOHN

### E. HEATH TRATA DEL ASUNTO NADA MAS LLEGAR A LONDRES

La Embajada irlandesa pide explicaciones

Londres, 10.—El primer ministro británico, Edward Heath, llegó esta mañana a Londres procedente de Ottawa, donde ha asistido a la Conferencia de la Commonwealth, y en el mismo aeropuerto trató el caso Littlejohn con su ministro de Defensa, lord Carrington.

Carrington y Heath discutieron durante más de una hora las alegaciones de los hermanos Littlejohn de que actuaron como espías de los servicios secretos británicos en el Eire, para infiltrarse y desacreditar al IRA. Los dos hermanos cumplen condenas de 20 y 15 años de cárcel, en Dublín, por haber robado un banco. Lord Carrington admitió esta semana contactos con los Littlejohn y su posterior utilización por los servicios secretos. Las últimas alegaciones formuladas por los hermanos indican que fueron utilizados como agentes provocadores británicos para provocar violencia en la República de Irlanda y lograr así que el Parlamento de Dublín aprobara, el pasado diciembre, una ley represiva contra el «Ira».

El embajador irlandés en Londres ha pedido explicaciones formales al Foreign Office sobre la veracidad de estas alegaciones, que ya han provocado una tormenta política en esta capital y en Dublín, y amenazan con

enturbiar las actuales relaciones de amistad y cooperación entre los dos países.

Después de su entrevista con Carrington, Heath abandonó Londres con destino a Cowes, donde participará este fin de semana en una serie de regatas.—Efe.

## «Watergate»

### NIXON HABLARA AL PAIS EL MARTES O EL MIERCOLES

Washington, 10.—Tres meses y medio de silencio, el presidente Nixon se dirigirá la semana próxima al país, por radio y televisión, para defenderse de las acusaciones del escándalo «Watergate», anunció hoy viernes la Casa Blanca.

El secretario de prensa adjunto de Nixon, Gerald Warren, también reveló que el presidente Nixon sostendrá una conferencia de prensa sobre el tema, aunque no estableció ni la fecha ni la hora.

Warren no estableció el día exacto de la próxima semana en el que Nixon se dirigirá al país, pero otras fuentes de la Casa Blanca han señalado estos últimos días que será el martes o miércoles posiblemente.—Efe.

## ARGENTINA

### Perón aceptaría la candidatura presidencial

Buenos Aires, 10.—Juan Domingo Perón aceptaría ser candidato a la Presidencia de la República, informa hoy el matutino «Mayoría» con grandes titulares en primera página. Señala que Perón visitará el próximo lunes la Conferencia General de Trabajo y allí decidirá con los dirigentes gremiales la fecha en que presidirá un desfile de trabajadores y la oportunidad en que dirigirá un mensaje al país. «Se considera —subraya el diario— que ello lleva implícita su aceptación de la candidatura presidencial».

La Central Obrera, por su parte, convocó a un plenario de secretarios generales y dispuso la sesión permanente de su comisión directiva y de la comisión pro movilización que actúa con el lema «Perón presidente».

El secretario de la Central Obrera, José Rucci, por su parte, conversó ayer con el jefe del Justicialismo y señaló que hoy el dirigente justicialista recibirá al dirigente boliviano, Juan Lecnin, y que se comienza a estructurar la formación de la Central Iberoamericana de Trabajadores.

Interrogado acerca de la fórmula Perón-Isabel Perón, dijo que a su juicio «eso era una cosa ya resuelta» y que «el Congreso partidario así lo dispuso y no creo que merezca la más mínima discusión».

Luego de desmentir categóricamente toda posibilidad de su renuncia a la Secretaría General de la C. G. T., Rucci anunció que durante su entrevista con el ministro de Bienestar Social, José López Rega, se le entregaron dos proyectos elaborados por el organismo sindical, uno de ellos referente a la sociabilización de la medicina.—Efe.

# Confecciones DIEZ

## GRAN VENTA DE RESTOS

Liquidamos:

	Ptas.
1.000 pantalones Cro. y Sra., tergal	295
Camisas Cro., tergal	235
Bañadores Cro., espuma	139
Americanas Cro., tergal	1.250
Traje Cro., tergal	1.795
Camisas Cro., tergal, m/corta	165
Pantalón niño 14 años largo	195
Pantalón niño 14 años, corto	98
Bañador señora, espuma	98
Suéteres señora, fibra	285
Colcha acrílica estampada	285
Cortinas courtelle doble marca	139

Todos artículos de calidad, los liquidamos por ser prendas sueltas.

# Confecciones DIEZ

Plaza de los Huertos, 1

Muerte y Vida, 23

Mañana es domingo disfrútelo plenamente en

# CLUB LAGO

Piscinas-Tenis

Aire puro y sol  
Frescas arboledas

Terrazas

CLUB LAGO

Y

MESON DEL LUTE

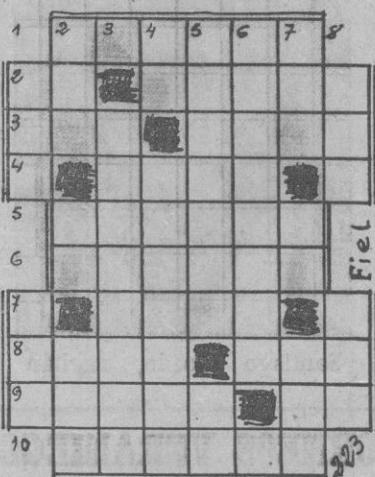
RESTAURANTE-BAR

PISCINAS ADULTOS E INFANTILES

precios especiales para abonos por 15 o 30 días  
CARRETERA DE LA GRAJA  
A 1 minuto del Azoguejo.

## SEPA Vd. perder tiempo

CRUCIGRAMA NUM. 108



HORIZONTALES: 1. Pieza subterránea de un edificio.—2. Río italiano. Hierro endurecido con carbono.—3. Emplea. Superior de un monasterio. 4. Bóvido de gibas grasientas.—5. Le extrae la humedad.—6. Derrames de lágrimas.—7. Sumo sacerdote judío.—8. Mal de ojo. Escritor humorista norteamericano.—9. Dio voces lastimeras. Intersección de dolor.—10. Perfumes, olores.

VERTICALES: 1. Cosa delgada y puntiaguda. Onomatopeya del reloj.—2. Señal de socorro. Siglas comerciales. Onda marina.—3. Cubrir algo con velos.—4. Intersección despectiva. Cura párroco.—5. Finalizara. Símbolo de Brahma.—6. Nubecilla luminosa formada por innumerables estrellas.—7. Reza. Existe. Entregas.—8. Composición lírica. Regla y norma inmutable.

Solución al crucigrama número 108

VERTICALES: 1. Pda. Tac.—2. mas.—3. Sca.—4. Aca.—5. Aca.—6. Ne.—7. Sca.—8. Oda.—9. Oda.—10. Oda.

## CONSEJO del Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo:

«El cumplimiento de las normas de seguridad aumentará sensiblemente los rendimientos en cualquier trabajo y facilitará su ejecución. Trabajador, protégete adecuadamente en su trabajo.»

## CEMENTO VALDERRIVAS ROBLADANO

Almacén de materiales de construcción.  
Calle de Cuéllar, 3 y 7; Teléfonos 412404 - 414904 y 411733.  
(Frente al depósito de Cevezas EL AGUILA)  
Amplios y cómodos accesos con las nuevas pavimentaciones de la calle Coca y calle de Cuéllar.

## Piscina «LOS PARROS»

VILLACASTIN

¿Quiere usted pasar un día agradable con los suyos?  
¿Quiere nadar tranquilamente en nuestras piscinas?  
Visítenos y quedará complacido.  
Piscinas olímpicas y para niños.  
En Villacastin le esperamos. Tan sólo a 30 minutos de Segovia.



Exclusiva de venta y fabricación

H. de VDA. de JOSE FERNANDEZ

San Facundo, 1 y Carretera de San Rafael, 66

Información de mercados regionales

Arévalo.—Vacas de leche, de 35 a 40 pesetas; erales, de 55 a 60; novillos para carne, de 75 a 80; terneros pequeños, de 90 a 95. Cordero paschal, de 65 a 70 pesetas; ovejas de vida empajadas, de 3.000 a 3.200 pesetas; cordero lechal, al vivo, 115 pesetas kilogramo. El ganado porcino se pagó de 48 a 50 pesetas kilogramo; para destete, de 1.200 a 1.500 pesetas, y para tostones, 110 a 120.

Medina del Campo.—Los corderos de más peso (36 a 40 kilogramos) fueron pagados hasta 70 pesetas kilogramo vivo, y los que estaban sobre los 30 a 35 kilogramos de peso, de 72 a 75 pesetas kilogramo; los lechales de 11 a 14 kilogramos, según clases, fueron pagados entre 120 y 125 pesetas.

Aranda de Duero.—En el ganado de cerda se notó una ligera reactivación, esperando que siga el alza en las cotizaciones. El cerdo cebado se pagó sobre las 50 pesetas; el destinado para destete, de 1.300 a 1.500 pesetas, y los destinados para cocinillos, sobre las 120 ptas. kilogramo. Carbonero el Mayor.—En cuanto al sector porcino se refiere, más animación, si cabe, que en mercados anteriores, con nueva subida de precios en las cotizaciones, lo que motivó un ambiente casi fuera de lo corriente para esta época que atravesamos. El precio medio del porcino al vivo fue de 50 pesetas.

Segovia.—Apenas si hubo cambios en las cotizaciones dentro de los piensos, as fla cebada sigue entre 5,40 a 5,50; las algarrobas sobre 14 pesetas; el maíz se cotizó a 9,20 pesetas, y los yeros sobre las 13 pesetas. En el ganado porcino nueva subida en las cotizaciones del cebado; la mayoría de las operaciones tuvieron como precio medio las 50 pesetas.

Es un servicio de PIENSOS BIONA

Importante Empresa de jugos de frutas

PRECISA DISTRIBUIDOR PARA ESTA CAPITAL Y PROVINCIA PARA SUS PRODUCTOS

Interesados con solvencia económica y medios de reparto pueden dirigirse al apartado de correos, número 21, de CEHENIN (Murcia).

Lea Vd. El Adelantado



# SUCESOS BARCO ESPAÑOL AMETRALLADO POR UN GUARDACOSTAS FRANCÉS

## Se fuga un preso de la cárcel de Carabanchel

Pasajes de San Pedro (Quijorna), 10.—Una lancha aduanera francesa ha efectuado repetidos disparos de ametralladora hacia el pesquero "Madre del Salvador", que se encontraba entre Biarritz y Biarritz-Guetyary, durante la noche del pasado jueves.

"Estamos pescando a 7,5 millas de la costa francesa—ha manifestado el patrón del mencionado pesquero, José Arrillaga Bonasategui, a un redactor de Cifra— un total de 11 barcos guipuzcoanos, dos de ellos con radar, motivo por el cual conocíamos nuestra situación—7,5 millas— cuando vi venir hacia mi barco poco más tarde hacia las 5,20 de la madrugada, una lancha aduanera que hacía señas.

En ese momento —continuó diciendo— nuestra situación era de 8,5 millas. Subieron al barco tres tripulantes de la embarcación francesa que me pidieron la documentación e indicaron que debía dirigirme a Bayona. Me negué por considerar que no había sobrepasado el límite establecido y se organizó una disputa en la que los franceses amenazaron con echarme a pique el barco. Se dirigieron de nuevo a la lancha y dispararon varias ráfagas de ametralladora al agua, con el fin de amedrentarnos. Pedí socorro a unos merluceros de Fuenterrabía y unos veinte se pusieron al costado de mi embarcación, con lo que la lancha francesa dejó de disparar".

Al cabo de una hora de iniciado el incidente, los merluceros se fueron y el comandante de la lancha rápida de la aduana, junto con un marinero, volvió a subir a bordo. En vista de que no estábamos dispuestos a ir a Bayona regresó a su nave y volvieron a efectuar nuevas ráfagas de ametralladora, cerca de nuestro barco".

En vista de nuestra actitud —continúa diciendo el patrón del "Madre del Salvador"— fuimos amenazados con que se dirigían al lugar dos barcos de guerra. Luego, después de dos horas y media, la lancha aduanera optó por irse y nosotros regresamos a Pasajes".

Por su parte, las autoridades francesas han dado a conocer una nota en la que dice que fueron descubiertos varios barcos pesqueros españoles faenando en aguas francesas, en la desembocadura del río Adour. En la misma se señala que el "Madre del Salvador" optó por escapar sin atender la señal de que se detuviese, disparando desde el guardacostas ráfagas de ametralladora.

El "Madre del Salvador" tenía en el momento del incidente una carga de 20.000 kilos de cuerna. Es un pesquero de 74 toneladas con una tripulación de 12 hombres. El patrón del pesquero español ha prestado declaración en la Comandancia Militar de Marín, en la que se ha elaborado un parte para enviar al cónsul francés y protestar por el hecho ocurrido.

**Explosión en una lancha de fondeo de la Guardia Civil**  
Santurce (Vizcaya), 10.—Una de las lanchas de fondeo de la Guardia Civil, que acababa de ser reparada y se procedía a las pruebas, sufrió la explosión de su motor y a continuación las llamas que se produjeron alcanzaron a sus dos ocupantes: Cefirino Echevarría Brígido, guardia civil de mar, de 30 años de

edad, y a Angel Antón Antón, pasajero, estudiante.

Sin que nadie pueda explicarse cómo ocurrió la explosión, se procedió a alejar la barca mar adentro puesto que se encontraba cerca de un petrolero.

El primero de los heridos sufrió quemaduras de primero, segundo y tercer grados en ambos brazos, cabeza y piernas. Angel Antón, también sufrió quemaduras de los tres grados en cara, antebrazo, manos, tórax y pies, siendo el estado de ambos de carácter grave.

Los dos heridos han quedado internados en la Ciudad Sanitaria "Enrique Sotomayor" de Cruces, donde se recuperan de sus quemaduras.

**Aterrizaje forzoso de una avioneta norteamericana**

Málaga, 10.—Una avioneta de las fuerzas aéreas norteamericanas de la base de Rota, ha efectuado un aterrizaje forzoso en la finca "La Mayora", del término de Algarrobo.

Al parecer, la avioneta se quedó sin gasolina y el piloto, Otto Illmer, oficial de las Fuerzas norteamericanas, intentó el aterrizaje forzoso. La avioneta capotó y cayó a una zanja de alguna profundidad por lo que Otto sufrió heridas que por fortuna no son de gravedad.

Fue asistido en primer lugar en Vélez-Málaga y con posterioridad fue ingresado en la residencia sanitaria "Carlos Haya", de esta ciudad.

**Grave cuando jugaba al frontón**

Valencia, 10.—Un joven resultó lesionado, al caer en mala posición cuando se encontraba jugando al frontón en el balneario de la plaza de Las Arenas, de dicha ciudad.

Rápidamente fue atendido por el facultativo de dicho balneario, quien diagnosticó, entre otras lesiones, fractura de fémur de la pierna derecha, por lo que el muchacho en cuestión, Alfredo Martínez Javaloyas, de 18 años de edad, fue trasladado en una ambulancia al Hospital Clínico.

**Atraco a una sucursal de Correos**

Barcelona, 10.—La sucursal de Correos número 28, de la calle de Jaime Huguet, ha sido atracada este mediodía por dos hombres y una mujer que se apoderaron del dinero de la caja, unas 140.000 pesetas, según ha declarado un portavoz de la sucursal.

Mientras la mujer esperaba en el exterior, los dos hombres, uno de ellos armado con una pistola, ordenaron a los tres empleados y a los diez clientes que se encontraban en aquellos momentos en el establecimiento, que se volvieran hacia la pared. El que empujaba el arma pasó tras el mostrador y se apoderó del dinero. Seguidamente huyeron en un coche blanco marca Seat 1430 ó 124, aspecto éste no precisado por los escasos testigos oculares.

Se desconoce también si una cuarta persona se encontraba

en el volante. La pistola que esgrimía uno de los atracadores era de color negro, de cañón muy largo. Su poseedor aparentaba unos 22 años de edad, vestía una camisa azul oscuro muy usada y se expresaba con marcado acento andaluz. Se acompañante cubría su rostro con una media oscura. Se desconocen otros datos sobre las características de los asaltantes.

**Atraco a mano armada en una cooperativa de crédito**

Barcelona, 10.—Unas seiscientas setenta mil pesetas, aproximadamente, fue el producto de un atraco a mano armada ejecutado por dos individuos y un supuesto tercero en la Cooperativa de Crédito y Ahorro de la Travesera de las Cortes.

Dos hombres jóvenes vistiendo traje gris y pantalón tejaño con jersey granate, respectivamente, penetraron en la Cooperativa amenazando a los dos empleados presentes con una pistola antigua o escopeta de caza con cañones recortados y un cuchillo de monte. Les obligaron a abrir la caja fuerte, apoderándose de una cantidad de dinero que se estima en la ya citada e introduciendo los billetes en una bolsa que llevaban; a continuación maniataron a los dos empleados con unas cadenas y les encerraron en un despacho. Antes de terminar la operación, uno de ellos le dijo a su cómplice que advirtiera a un supuesto tercero que debía esperarles fuera en el sentido de que tuviera preparado el coche. Sin embargo, ninguno de los viandantes por la zona pudo dar razón de la presencia de coche alguno estacionado en la puerta de dicha cooperativa.

**Cuarto atentado contra una librería valenciana**

Valencia, 10.—Esta madrugada se ha perpetrado un atentado contra la librería "Pueblo", situada en la calle de la Paz, por parte de un grupo que responde al nombre de "Acción Nacional Socialista" y que también se conoce porque en sus acciones suele, como en este caso, dejar octavillas con dibujos de la cruz gamada.

El atentado —cuarto que sufre esta librería— ocurrió sobre las cuatro de la madrugada, hora en que unos desconocidos rompieron la luna del escaparate, rociaron varios libros con líquido inflamable y los prendieron fuego, dándose inmediatamente a la fuga.

Personal del Servicio de Limpieza que a esas horas regaba las calles próximas pudo sofocar rápidamente el incendio, que produjo daños de cierto relieve.

La Policía ha iniciado una investigación para tratar de localizar a los autores del atentado.

**Fuga de un recluso**

Madrid, 10.—El recluso Feliciano Martín de Aredes, de 29 años de edad, se fugó hoy de la cárcel de Carabanchel, aprovechando la circunstancia de encontrarse arreglando la puerta principal del edificio.

La Policía sigue las huellas del fugado y se espera una captura inmediata.

**Artefacto localizado en Bilbao**

Bilbao, 10.—Varios artefactos de artillería procedentes de la guerra civil española han sido localizados en una bolsa de basura en el cruce de las calles bilbaínas Zalvide, Santuchu e Iturribide. La Policía y técnicos del cuartel de Artillería de Basauri desarmaron los proyectiles, recogiéndolos más tarde para su posterior destrucción.

Los traperos que encontraron estos proyectiles confundieron una bomba de mano con un bote de conservas; arrancaron la anilla del seguro, pero sin que aquella llegara a explotar. Al percatarse de su error la arrojaron sobre una motocarro, circunstancia ésta que tampoco activó la bomba, por fortuna para los traperos.

**A causa del viento cae desde una ventana y muere**

Orense, 10.—Una anciana resultó muerta a consecuencia de las heridas que sufrió al caer desde la ventana de un primer piso, cuando intentaba cerrar ésta para evitar la corriente de aire y que penetrara el agua en la vivienda, ya que en esos momentos estaba descargando una fuerte tormenta. El hecho ocurrió en la localidad de Piñeira de Arcos, del Ayuntamiento de Sandiães.

**Padre e hija, ahogados**

Cuenca, 10.—Cuando la niña de cuatro años Ana María Recuero paseaba en compañía de su padre por la orilla del Júcar en el punto conocido como "Los Morales", del término de Villar de Olalla, resbaló y cayó al agua. Su padre se lanzó al río en auxilio de su hija, pero ambos perecieron ahogados. El padre, don Teodoro Recuero Palacios, tenía 36 años y era vecino de Madrid.

## EXTRANJERO

**BELGICA**

**Diecinueve heridos en una explosión**

Bruselas, 10.—En una fábrica de artículos de limpieza, situada en las afueras de Bruselas, se produjo una explosión,

provocada al parecer por un escape de gas, que ha ocasionado 19 heridos, tres de ellos en estado grave.

Los bomberos y la fuerza pública llegaron enseguida al lugar del siniestro y evacuaron sus alrededores. 110 personas de las 200 que normalmente trabajan en la fábrica se encontraban en el edificio en el momento de producirse la explosión, a la que siguieron otras que provocaron un gran incendio. La Policía y bomberos lu-



Madrid no sólo se hunde por abajo—es decir, en su calzada—sino también por arriba, en la techumbre de sus casas. He aquí una muestra. El edificio se vino abajo afortunadamente sin víctimas.

chan aún contra las llamas y se teme que nuevas explosiones puedan producirse.

**EGIPTO**  
127 pasajeros de un autobús ahogados

El Cairo, 10.—Según informes de la Policía, se cree que 127 de las 140 que transportaba un autobús han perecido ahogadas al caer el vehículo sobre un canal de riego cerca de Fayum, a 112 kilómetros al suroeste de El Cairo.

Hasta ahora han sido recuperados unos 25 cadáveres del canal.

Doce personas se encuentran hospitalizadas y en grave estado. El conductor del autobús ha sido el único ileso.

El accidente se produjo cuando el conductor del autobús, al tratar de evitar una colisión con un carro, perdió el control del vehículo y cayó sobre el canal.

La mayor parte de los pasajeros eran campesinos.—Efe.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA**  
Accidentes de Trabajo y Trafico  
Secuela de parálisis  
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88

**D. VIDALCHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital Oftalmológico del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 412049  
Domicilio, 418989

**DR. L. PEREZ CASANOVA**  
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º - Tel. 411530  
Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32 Segovia  
Teléfono 418924

**DR. MANUEL MONTOYA**  
Maternólogo del Estado  
Tocólogo municipal  
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6.  
Teléfono 412857  
Governador Fdez. Jiménez, 17, 3.º  
Segovia

**JESUS H. CANG**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico del Registro Civil y médico de casas de socorro  
Avenida Fdez. Ladreda, 18. Segovia  
Teléfonos 418869 y 412713  
La consulta durante el mes de julio será exclusivamente de 11 a 1.

**FERNANDO PEREZ GARZON**  
Especialista en niños Rayos X  
Médico de la Beneficencia Municipal  
Consulta diaria de 11 a 1  
Cervantes, 22, 1.º, E (edificio Caja de Ahorros), teléfono 412858

**JUAN ANTONIO PERTEGUER**  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Independencia 3, 2.º Tel. 41374

**MARTIN GOMEZ MERINO**  
Especialista en psiquiatría y neurología  
(enfermedades mentales y nerviosas)  
Consulta diaria de 3 a 5  
excepto sábados  
Ezequiel González, 21 - Tel. 415500

**MOSA**  
Vehículos de ocasión  
Procedentes de operación cambio.  
Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o Ramen al teléfono 421626-SEG. GOVIA

**Se precisa conductor carnet de primera**

**RAZON**

**Gestoría Mínguez**

(O. C. 1359)

## HUMOR



—¿No le da miedo salir de noche tan sola...?

**inter** el televisor de los

DISTRIBUIDOR **MASIGAL** Fernández Ladreda, 18 Tel. 1762 SEGOVIA



Madrid.—Los padres y algunos de los hermanos de Dionisio Campos Clemente, de 15 años, muerto de un tiro en el corazón por el guarda de una fábrica quien supuso que aquél era un ladrón. (Foto Europa Press)

Sin salir de Segovia... ¡la mayor exposición de muebles que usted pudo imaginar!

# Muebles HERNANDO

**6 EXTENSAS PLANTAS**  
llenas de muebles de todos los estilos y precios  
TRAVESIA OBISPO QUESADA, 21  
(Frente Estación Ferrocarril)



# ¿QUIEN QUEMA EL MONTE?

Es hora ya de mentalizarse y actuar en evitación de la "plaga" de incendios forestales

En colaboración de todos con la labor y medidas adoptadas por I. C. O. N. A:

Todos los veranos la «plaga» de los incendios forestales se presenta en nuestros campos, en nuestros bosques, destruyendo en unos minutos, en unas horas, lo que ha costado 25 ó 30 años en conseguir y que requerirá otros tantos en volver a verlo en el estado anterior al incendio.

Centenares de incendios, cerca de los dos mil, se han producido en toda España en lo que va de año. Los daños causados ya superan a todos los ocasionados a lo largo de los doce meses de 1972. Sólo en Cataluña—Gerona, la más afectada—, más de doscientos mil pinos ha devorado el fuego en los numerosos incendios forestales ocurridos en el mes de julio pasado. En toda España, las hectáreas afectadas hasta ahora en nuestros bosques son, en lo que va de año, unas 60.000, frente a las 57.000 que lo fueron en todo 1972.

Claramente se ve que esta «plaga» de los incendios forestales aumenta, lejos de disminuir. Pese a la lucha, cada vez más amplia, con mayores medios preventivos y de combate, que lleva a cabo ICONA. El fuego en nuestros campos prolifera cada vez más, sobre todo en los meses de verano y, dentro de ellos, en julio y, particularmente, en días festivos. Más del 20 por 100 de esos incendios se producen en esas jornadas de descanso laboral, ocasionando daños irreparables y de tanta importancia que anula en gran parte la gigantesca labor de repoblación forestal que se ha venido y se viene realizando desde hace muchos años. Una de cada cinco hectáreas repobladas—el 20 por 100—se pierde a causa de dichos incendios forestales.

De estas circunstancias anteriores se desprende el hecho de que las causas de ese fuego que destruye los campos y los bosques hay que buscarlas—acompañadas del fuerte calor—en la actitud de cuantas personas, en esos meses del estío y en esas jornadas festivas, se lanzan al campo, sin la más ligera preocupación ni cuidado en evitar todo aquello que puede provocar el fuego destructor.

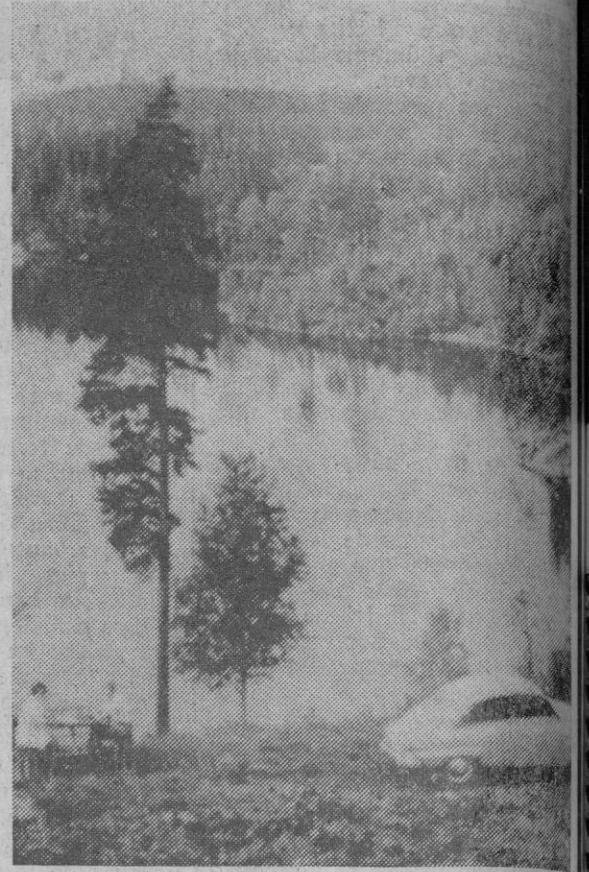
### LAMENTABLE

Es lamentable, pero así es. La mentalidad de muchas gentes, en este capítulo de evitación del incendio, es enormemente raquítica y pobre—incluso en algún caso mal intencionada, que es infinitamente peor—, impermeable a los constantes avisos, prevenciones, etc., que, por todos los medios de comunicación, por infinidad de señales por todos los bosques, carreteras, caminos, etc., constantemente se le están metiendo por los ojos, pero que, lamentablemente, se ve que no llegan al cerebro, ni mucho menos a la norma de conducta que, en muchos sigue siendo tan irresponsable como la del necio.

Hay normas de actitud, en lo relativo a la evitación de peligros y daños, que todos observamos sin más ni más, simplemente por un elemental sentido común que nos advierte e impele a obrar, o no obrar, de forma que se produzca el peligro y el daño subsiguiente. Nadie en su sano juicio juega con fuego—en ningún orden de la vida—en medio de bidones repletos de gasolina. En el bosque, en cambio; en el campo en esos meses de verano, cuando la hierba, los matorrales reseca, los pinos, etc. son por el calor sofocante como una gigantesca masa de yesca, a punto de fuego, no faltan quienes arrejan colillas encendidas a la hierba; encienden fuegos para hacer la comida, que luego no apagan total y completamente, o lo hacen en sitios peligrosos o prohibidos, por cuanto una chispa que se lleva el viento puede provocar la catástrofe; o dejan botellas vacías, enteras o rotas, cuyos cristales pueden hacer de lupa quemadora, al recibir y concentrar los rayos del sol. En fin, estos y otros muchos detalles que demuestran mentalidades irresponsables y dañinas, con daños que repercuten en toda la economía nacional e imposibilitan el disfrute del campo y del bosque a todos los demás que en ellos saben comportarse perfectamente.

### HORA DE CAMBIAR DE ACTITUD

Es ya hora de cambiar de actitud. De pararse un momento a pensar y meditar las consecuencias de esa actuación. De convenirse de una vez y para siempre de que cuántos avisos, cuantas indicaciones se le ponen al campista, al excursionista, al montañero ante los ojos, a cada paso que da en el camino, a través de las distintas señales, de las numerosas advertencias y normas de conducta difundidas por todos los medios informativos, no son un simple capricho de coartar su libertad en el campo, en el bosque, sino una norma mediante cuya observación ese campo y ese bosque serán siempre la expansión y el disfrute de todos (contemplación del paisaje, excursionismo, montañismo, caza, pesca, baño...). Lo contrario, será siempre la constante amenaza, el permanente peligro de destruirlo para todos. Amenaza y peligro que, como vemos, se convierte muchas veces en triste y desgraciada realidad.



¿Quién quema el monte? La cada vez mayor afición al campo, al monte, al bosque; la mayor facilidad del automóvil que se mete por todos los caminos trae consigo cada vez mayor concurrencia de personas al campo. Montañeros, excursionistas, grupos de muchachos y muchachas que marchan a las sierras. Pero, ¿ponen todos el debido cuidado en cumplir las más elementales normas para evitar los incendios forestales? Hora es ya de observarlas por todos escrupulosamente y colaborar así con la magnífica labor de ICONA en conservar la naturaleza en beneficio de todos, en vez de destruirla.

## Las pruebas contra incendios forestales, en La Salceda



Como ampliación a la información que publicábamos en nuestro número de ayer, relativa a las pruebas contra incendios forestales realizadas por Icona ofrecemos hoy a nuestros lectores estas dos fotografías en las que aparecen en una de ellas, el equipo participante en las mismas, y en otra miembros de dicho equipo en un momento de la tarea de extinción del fuego. (Fotos F. Peñalosa)

## LA PREVENCION DE LOS INCENDIOS FORESTALES

Si es muy importante extinguir un incendio forestal lo más inmediatamente posible a una iniciación, evitando así que se propague destruyendo miles y miles de árboles, no es de menor importancia evitar que el incendio se produzca. Hablando con don José Ferrando Pla, jefe en funciones del ICONA en Segovia, nos dice que «el número de visitantes del monte es determinante para el número de incendios forestales». Para evitar los incendios forestales se adoptan numerosas medidas, como son la limpieza de los matorrales y montes en general; la construcción y conservación de cortafuegos, además de otras medidas preventivas que dicta el Gobierno Civil de la provincia, en colaboración con el ICONA.

Dada la peligrosidad que puede darse en la producción de los incendios en las distintas partes de la provincia, ésta ha sido dividida en dos zonas, A y B. En la zona A, de la máxima peligrosidad (fundamentalmente la de la sierra y sus más próximas inmediaciones), las medidas preventivas adoptadas son más extremadas: prohibición de encender o emplear fuego en los montes con cualquier finalidad; de instalar basureros, de utilizar instalaciones portátiles para la destilación de hierbas aromáticas; de almacenar, transportar o utilizar materiales inflamables, de lanzar cohetes, globos o artefactos que contengan fuego. Además, la prohibición del tránsito y acampado en los montes y la de arrojar fósforos o puntas de cigarrillos encendidas desde los vehículos, etc.

Aunque algunas de estas medidas puedan parecer extremadas, no lo son, afirma el señor Ferrando. «En U. S. A.—añade— los conductores de los automóviles tienen prohibido incluso fumar dentro de sus vehículos cuando transitan por una zona propicia a incendios forestales».

—¿En qué estado quedan los bosques después que los excursionistas han pasado por ellos?

—«Hechos un desastre. Y si, desgraciadamente, producen un incendio, en unos tipos de suelo, si la calcinación es muy intensa, es muy difícil regenerarlos. A veces cuando la quema no es tan intensa pueden ocurrir dos cosas: que como en general el árbol no vive sólo de la tierra sino también de la fauna de alrededor, la microfauna, si se destruye es más difícil aunque no imposible y nunca llega a compensar el beneficio que representa el aporte de potasa producida por el fuego, que es mínimo. A no ser que lo que se quema no tenga valor. En este sentido ICONA ha llevado a cabo algunas quemadas controladas de arbustos sin valor, extremándose la vigilancia de este fuego.»

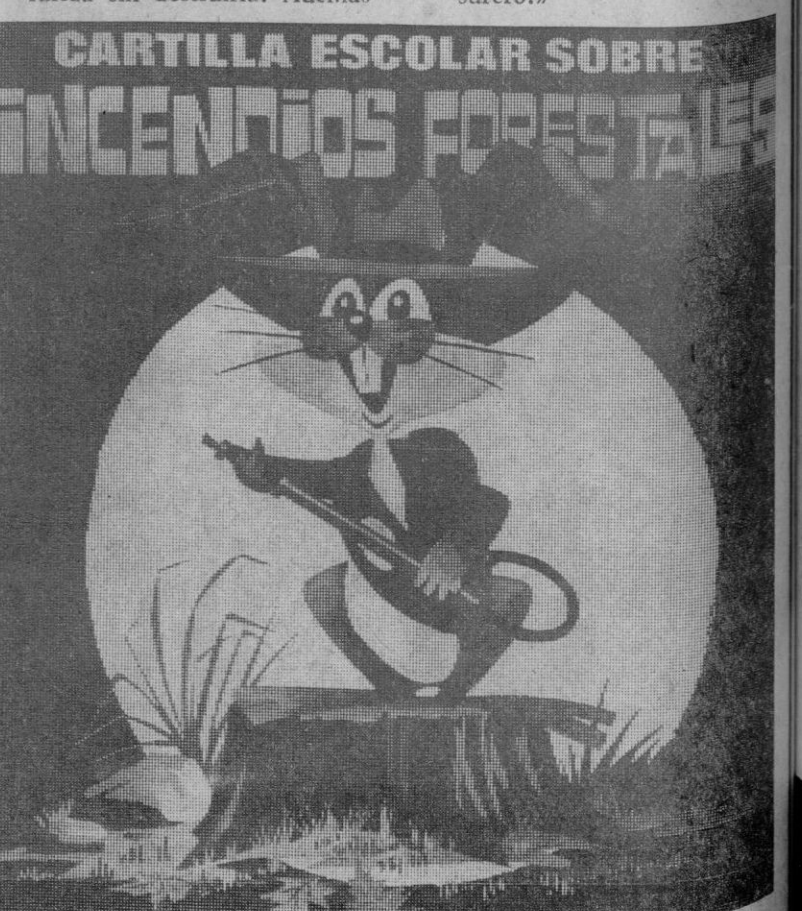
### CONSECUENCIAS IMPREVISIBLES

Lo que ocurre es que no podemos prever las consecuencias que puede tener la ruptura de un ciclo biológico. Un incendio intenso y extenso puede tener repercusiones inmediatas y directas, pero las consecuencias que pueden ori-

tienen unas medidas coercitivas muy fuertes. Allá la educación en las escuelas dedica espacio para enseñar a los niños a saber comportarse en el monte. En España se están haciendo esfuerzos en este sentido con la creación de cartillas escolares que, de forma gráfica, les enseñan como evitar los incendios forestales y a no hacer del bosque un basurero.»

—«Se aprecian diferencias entre el excursionista nacional y el extranjero? ¿Son éstos más limpios?»

—«Son muchísimo más limpios, entre otras cosas porque están más acostumbrados a ir al monte y están más educados para disfrutar de la Naturaleza sin destruirla. Además



Ya desde el hogar y en la escuela, desde la primera infancia, hay que ir mentalizando a los futuros hombres del mañana en la idea y en la actitud a observar en evitación de incendios en el campo, el monte, el pinar. Ese es el objetivo de la Cartilla Escolar sobre Incendios Forestales—cuya portada reproduce nuestra foto—una elogiada actividad más de ICONA en su lucha por acabar con esta «plaga» que azota nuestros campos.

## «CUANDO UN MONTE SE QUEMA...»



«Cuando un monte se quema, algo tuyo se quema». Totalmente cierto. El campo, el monte, el pinar, el bosque... están ahí para el uso y disfrute de todos. Si por poco cuidado, por temeridad o por mala intención—mal uso en definitiva—de unos pocos, un monte arde, además del daño económico al país, esos pocos impiden a los demás ese uso y disfrute de la naturaleza. Lejos de conservarla, la destruyen.



# PAGINAS ESPECIALES

## DEDICADAS A LAS FIESTAS DE

# CANTALEJO



*La ciudad de Cantalejo se dispone a celebrar, durante los próximos días 14 al 19, sus fiestas anuales en honor de Nuestra Señora de la Asunción y de San Roque. Cultos religiosos, variados actos de esparcimiento y diversión, en sana alegría, en un alto bullicioso y simpático en el continuo laborar de la industriosa ciudad, para regocijo de sus propios habitantes y de cuantos forasteros, turistas y visitantes acudan a las fiestas. La ciudad de Cantalejo da a todos su más amplia y cordial bienvenida y a todos recibe y acoge con su tradicional y sincera hospitalidad.*

*Con este motivo de las fiestas, EL ADELANTADO DE SEGOVIA dedica estas páginas especiales a la querida ciudad de Cantalejo.*

## ORIGENES

Los primeros vestigios de la existencia de Cantalejo, según el cronista Diego de Colmenares, datan de 1138; pero cuando realmente puede decirse que Cantalejo confirma su existencia es en pleno siglo XII, en que únicamente se encuentra un sencillo monumento, y es la ermita de la Virgen del Pinar, Patrona de los cantalejanos. Ermita que existe a dos kilómetros de la localidad, de sabor medieval y de origen románico, ocupada en su fundación por la Orden de los Templarios, a quienes parece que se considera los primeros pobladores del naciente pueblo. Donde queda perfectamente demostrada la existencia de Cantalejo es a mediados del siglo XV y XVI, en donde ya es una villa de cien vecinos. A partir de ahí, Cantalejo iría cobrando la importancia que hoy día ha alcanzado, a través de una serie de vicisitudes que sus vecinos han sabido afrontar siempre con la mayor decisión.







# Caja de Ahorro y Monte de Piedad de Segovia

Ahora su ahorro produce mayor interés

<b>Cuentas corrientes a la vista</b>	<b>0,75</b>	<b>por 100</b>	<b>anual</b>
<b>Libretas de ahorro ordinario</b>	<b>2,50</b>	<b>por 100</b>	<b>anual</b>
<b>Imposiciones a tres meses ....</b>	<b>3,50</b>	<b>por 100</b>	<b>anual</b>
<b>Imposiciones a seis meses ....</b>	<b>4,50</b>	<b>por 100</b>	<b>anual</b>
<b>Imposiciones a un año . . . . .</b>	<b>5,00</b>	<b>por 100</b>	<b>anual</b>
<b>Imposiciones a más de dos años</b>	<b>6,00</b>	<b>por 100</b>	<b>anual</b>
<b>Ahorro vivienda . . . . .</b>	<b>6,00</b>	<b>por 100</b>	<b>anual</b>
<b>Ahorro emigrante . . . . .</b>	<b>6,00</b>	<b>por 100</b>	<b>anual</b>

Para mayor información consulte en cualquiera de las 29 oficinas (entre ellas en la de Cantalejo) que la



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

tiene al servicio de Segovia y de los segovianos en Segovia y su provincia

**EFICACIA PARA USTED PROGRESO PARA ESPAÑA**



# El Ayuntamiento, dispuesto a ayudar al máximo a las industrias de nueva instalación

Cuatro millones de pesetas para el Centro Sanitario  
Se gestiona la construcción de un Hogar del Pensionista  
La promoción de viviendas adquiere gran importancia



Diálogo con el alcalde

## El complejo polideportivo, espléndida realidad

Comunicaciones por carretera: Un problema que urge resolver



Don Emilio Zamarriego Monedero, alcalde de Cantalejo

**Debería convertirse en Instituto de Bachillerato Superior el actual Colegio Libre Adoptado**

## Declaraciones del alcalde de Cantalejo, don Emilio Zamarriego Monedero

Los que formamos el equipo de realización de este número extraordinario, hemos pasado casi un día completo en Cantalejo. De la mañana a la noche, con unos breves minutos para el descanso, hemos recorrido la población de arriba a abajo, de la mano siempre de la primera autoridad municipal, don Emilio Zamarriego Monedero. Gracias a él, posiblemente hayamos descubierto el Cantalejo que aún desconocíamos.

Ha sido una jornada agotadora, pero que nos ha compensado íntimamente, ya que nos ha permitido ligarnos más al espíritu de aquella ciudad. Y por encima de todo queremos dejar constancia de que el señor Zamarriego Monedero—hombre enamorado plenamente del solar en que habita—nos ha ido mostrando todo con la más exquisita sencillez. Al hablarnos de las realizaciones llevadas a cabo desde que se encuentra al frente de la Alcaldía lo ha hecho huyendo de todo triunfalismo, sino más bien como quitando importancia al tema. Pero nosotros, en este momento, hemos sido testigos de excepción de un trabajo llevado a cabo, juntamente con los demás miembros de la corporación municipal, que avanza el risueño porvenir de Cantalejo.

A lo largo de las horas que compartimos, le fuimos formulando al señor Zamarriego Monedero algunas preguntas sobre los aspectos que consideramos fundamentales, ahora, respecto a la ciudad que gobierna desde la alcaldía. Preguntas y respuestas, sintetizadas están aquí:

—Comenzamos hablando del desarrollo industrial, y nos dice:

—El desarrollo industrial tiene un mérito especial y digo esto porque Cantalejo siempre ha tenido un temperamento industrial. Dentro de la provincia, cuando se habla de Cantalejo, se habla de una industriosa ciudad de Cantalejo.

—Lo que ocurre es que la industria principal era la fabricación y comercialización por toda España de los trillos, trillos que no han desaparecido aún totalmente; pero, sin embargo, no es aventurado pensar que dentro de unos años esta industria ha desaparecido.

—Pero como el temperamento de Cantalejo es industrial, como la gente quiere continuar viviendo en su pueblo y como en definitiva la vida es hoy más agradable, los cantalejanos se esfuerzan en continuar aquí y por ello se han creado distintas ramas y medios de vida. Ahora mismo el censo de vehículos es de unos 500, de los cuales unos son camiones, que salen diariamente a la carretera encontrando un medio de vida. Por otra parte, se están creando diferentes fábricas de maderas, piensos compuestos, etc., a la vez que la cooperativa Unión Trillera tiene más fuerza que nunca, además de otras industrias, talleres y servicios de todo tipo.

—¿Qué aporta el Ayuntamiento?

—El Ayuntamiento se ha interesado en disponer una parcela, una superficie grande, con el fin de ponerlo a disposición gratuitamente o a precios módicos a las nuevas industrias que puedan instalarse en Cantalejo. Teniendo en cuenta que la situación geográfica de Cantalejo es privilegiada, estamos prácticamente en el centro de la provincia, creemos que lo que aquí se monte redundaría en beneficio de toda la provincia. A su vez, la importancia a los centros consumidores más importantes de Castilla, como son Madrid, Valladolid,

Burgos, Aranda de Duero, así como Segovia capital es relativamente corta y las posibilidades por tanto son infinitas.

—Es preciso que con la mayor urgencia posible se dote a los pueblos o comarcas del potencial económico e industrial, de fábricas suficientes, para detener definitivamente la emigración, que desahorra a los hombres de sus medio natural.

### CENTRO SANITARIO

—Visitamos las obras del futuro centro sanitario. Pedimos algunos detalles a nuestro interlocutor.

—Dentro de la provincia se está haciendo una reestructuración sanitaria; se están creando nuevos hospitales o centros sanitarios subcomarcales, y concretamente Cantalejo ya ha empezado a levantar el suyo. Tiene un presupuesto de 3.900.000 pesetas de los que aporta el 50 por 100 la Dirección General de Sanidad, otro 25 por 100 la Comisión Provincial de Servicios Técnicos y el 25 por 100 restante el Ayuntamiento. Estará atendido por to-

dos los médicos de la zona, con dos médicos de guardia constantemente.

—¿Qué instalaciones llevará?

—Las instalaciones, aunque sencillas, son muy interesantes. Tiene un quirófano, laboratorio, sala de análisis, sala de rayos X, otra de conferencias, otra de reuniones, vivienda para el futuro jefe comarcal de Sanidad, etc. En definitiva, es un centro de urgencia que absorbe a toda la población de la comarca.

### HOGAR DEL PENSIONISTA

—Por otra parte, estamos gestionando con el Mutualismo Laboral la creación de un Hogar del Pensionista. Creo que los contactos ya establecidos serán altamente positivos y también veremos convertido en realidad este proyecto.

### INCORPORACION DE MUNICIPIOS

—¿Qué se está haciendo por los municipios incorporados?

(Continúa en la página 4)

El centro sanitario, en fase de construcción





# Declaraciones del alcalde de Cantalejo

(Viene de la página 3)

—Hasta la fecha, como se sabe, se han incorporado Aldeonsancho y Valdesimonte, dos pueblos a cuatro y ocho kilómetros, respectivamente, de Cantalejo, pueblos totalmente identificados con la incorporación llevada a cabo. El Ayuntamiento está promoviendo una serie de servicios, algunos ya inaugurados, como son el saneamiento, el abastecimiento de aguas, el alumbrado público, las aceras, las pavimentaciones, etc., todos ellos de gran importancia. Lo cierto es que el Ayuntamiento tiene conciencia de que son tan vecinos de Cantalejo los que residen en el casco urbano de la ciudad como los que lo hacen en los pueblos incorporados.

—¿Les ha resultado beneficiosa la incorporación?

—Entiendo que con la incorporación estos pueblos han resultado totalmente beneficiados, porque son ayuntamientos con economías relativamente pobres, que solamente con los servicios de personal se llevan casi la totalidad del presupuesto. Ciertamente es que pueden haber perdido cierta autonomía, pero estamos viendo que pueblos de estas características desaparecen en muchos sitios. Por tanto vamos a procurar dotarles de unos servicios y vamos también a tratar de revitalizar la cabecera de la comarca creando una serie de puestos de trabajo, y si esta gente tiene que salir de su pueblo, que sea para acudir aquí, a Cantalejo.

## PROMOCION DE VIVIENDAS

—¿Cómo está el problema de la vivienda?

—La promoción de viviendas está adquiriendo en estos momentos gran importancia en Cantalejo. Aunque el número de habitantes no ha crecido en exceso, sin embargo es cada vez más elevado el nivel de vida y como consecuencia la gente está abandonando las incómodas viviendas antiguas y todos queremos tener una vivienda cómoda y digna, propia de la década de los 70. Se habrán construido dentro del año 72 más de 50 viviendas particulares y este año se están construyendo más de 90, y existen además otros proyectos.

Creo que no exagero si digo que dentro de este mismo año se van a construir en Cantalejo más de 200 viviendas. Estas viviendas serán ocupadas en gran parte por cantalejanos que salieron un día a trabajar y otros puntos de España o el extranjero, y que llegado el momento de su jubilación, quieren volver a Cantalejo porque encuentran que es el sitio ideal para vivir; tanto es así que todos estos grupos de viviendas en construcción están prácticamente vendidos.

—¿Tiene futuro como zona residencial?

—Creo que con el ambiente y comodidades que

hoy día se encuentran en Cantalejo, indudablemente puede convertirse en una zona de agradable residencia.

## POBLACION

—Háblenos del censo de población.

—La población de Cantalejo está más bien estabilizada; somos unos cuatro mil habitantes. Esto es importante cuando en los pueblos de alrededor ha venido descendiendo considerablemente en los últimos años. Pero soy optimista en este aspecto; pienso que Madrid, que ha sido quien nos ha absorbido mayor cantidad de población, empieza a saturarse en todos los sentidos; y la gente empieza a pensar en estos pueblos que ofrecen una serie de servicios y comodidades muy dignos.

## CAPTACION DE AGUA

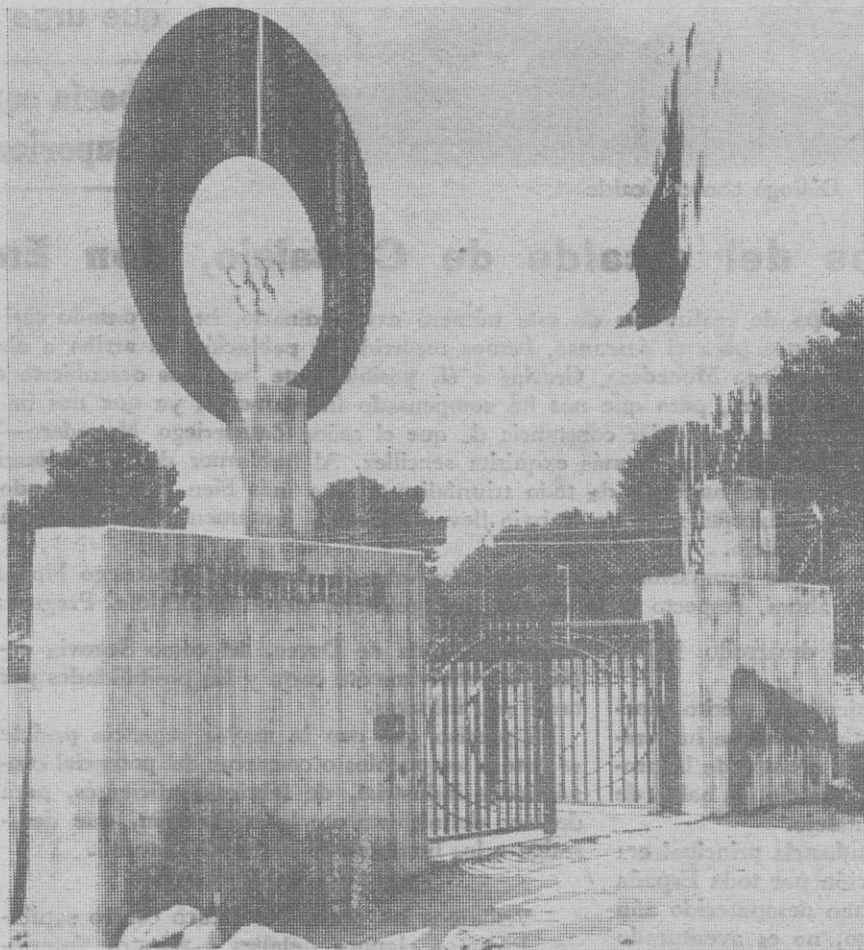
—Conocemos el problema de la escasez de agua; ¿cómo está el asunto?

—La situación ha sido angustiosa durante el invierno e incluso el pasado verano. Cantalejo tiene un consumo cada vez mayor, como consecuencia

del progreso; se han instalado una serie de fábricas que cada vez necesitan mayor cantidad de agua, así como la ganadería, que se ha extendido mucho. De ahí que el consumo de agua es en momentos superiores a los 40.000 litros a la hora. Como quiera que las instalaciones que tenemos datan del año 30, aproximadamente, se han quedado pequeñas. Teníamos un proyecto de unos millones de pesetas, ya presentado a la Comisión Hidrográfica del Duero y en la Dirección General de Obras Hidráulicas, pero como estas cosas son bastante lentas y no queríamos retrasar la apertura de las piscinas, optamos por hacer un taladro aproximadamente a unos 200 metros de éstas y tuvimos la gran suerte de encontrar una veta de agua entre los 70 y los 80 metros, que es bastante segura, que tiene del orden de treinta a cuarenta mil litros-hora de suministro.

Los trabajos de la nueva captación se iniciaron en pleno invierno, en el mes de diciembre, y al mes siguiente ya pudimos contar con el agua. El problema que ocurre es que después hubo que cumplir los trámites pertinentes, hasta que una vez aprobado todo se hizo la zanja de conducción eventual.

(Continúa en la página 5)



Entrada principal al complejo polideportivo. Los aros olímpicos parecen invitar a la juventud de la comarca al disfrute de unas instalaciones magníficamente concebidas.

# BAR RESTAURANTE MARINO

El más antiguo de Cantalejo - Fundado en 1910

Los sabrosos asados segovianos

Plaza Generalísimo, 4

Teléfonos 24 y 251

Próxima apertura de HOSTA

en Onésimo Redondo, 10



# Declaraciones del alcalde de Cantalejo

conocer y disfrutar de la belleza incomparable de la capital de la provincia.

—En materia de enseñanza, ¿qué puede decirnos?

—Es preocupación unánime la conveniencia y transformación en Instituto de Bachillerato Superior de nuestro Colegio Libre Adoptado. Urgente es también la creación de escuelas de párvulos para niños de cuatro a cinco años, que incomprensiblemente aún no existen, habiéndolo solicitado hace ya más de dos años, caso excepcional, éste de Cantalejo, en la provincia de Segovia.

## COMPLEJO POLIDEPORTIVO

—Recorremos hasta el último rincón del magnífico complejo polideportivo. Pedimos al señor Zamarriego Monedero datos concretos sobre él.

—El complejo polideportivo se inició gracias a la promoción deportiva hecha por la Diputación Provincial en combinación con la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Se ha inaugurado hace unos días, concretamente el pasado día 23 de julio, con asistencia y presidencia del gobernador de la provincia, presidente de la Diputación Provincial, toda la corporación provincial, el delegado provincial de Educación Física y Deportes y otras personalidades.

Está situado a unos 500 metros del casco urbano de la carretera de Cantalejo-Sepúlveda, en una zona de pinar; se ha hecho una segregación de 40.000 metros cuadrados de monte gracias a la generosidad y ayuda de ICONA.

—¿Qué más hay proyectado?

—Se ha hecho hasta este momento la primera fase; el recinto de piscinas con una superficie aproximada a los 15.000 metros cuadrados. Consta de una piscina de 33,33 por 16,50 para poder celebrar competiciones deportivas, vestuarios y demás instalaciones; otra zona destinada a pisci-

nas infantiles, en el que hay unas sombras muy acogedoras y otra zona con arena de río, de unos 1.500 metros cuadrados, con un parque infantil con toboganes, columpios, etc. El presupuesto de esta primera fase ha sido de 5.300.000 pesetas, pero, aparte, el Ayuntamiento ha hecho un verdadero esfuerzo económico para completar estos servicios.

Después está programada la construcción, para este mismo año, de una pista polideportiva de 40 por 20, con un presupuesto de 750.000 pesetas. Se proyecta construir, probablemente también dentro de este año, un campo de fútbol de 60 por 100 metros, con sus gradas, vestuarios, etc., como el equipo titular y la afición cantalejana merecen.

Para el 74 está proyectado un frontón, con un presupuesto de un millón de pesetas.

Llegado el año 75 se espera iniciar la construcción de tres pistas de tenis y a su vez existe el proyecto de hacer un velódromo, y si la ilusión y el ánimo no decaen se completará un gran complejo polideportivo.

—Señor alcalde, por último, ¿puede mirarse con esperanza el porvenir de su ciudad?

—Creo que sí; creo que hemos iniciado desde hace dos o tres años, no tan deprisa como quisiéramos, un despegue. Pienso que dentro de unos años, quizá en el 80, Cantalejo puede duplicar su población. Hay que tener en cuenta que existen una serie de industrias importantes que están ya tomando datos de las condiciones favorables que reúne Cantalejo para una posible instalación en nuestra ciudad. Un desarrollo industrial supondría unos puestos de trabajo y unas posibilidades para la juventud que es en definitiva la clave del futuro; futuro que yo me atrevo a calificar de optimista.

(Viene de la página 4)  
en la que aportaron su trabajo y esfuerzo todos los vecinos del pueblo, y en seis días conseguimos llevar el agua a los depósitos.

El entusiasmo con que han seguido y se han acogido los acontecimientos ha sido enorme. Pasar de una aguda crisis, en la que había restricciones de doce horas diarias, a una solución inmediata, ha sido algo que nadie esperaba. Hoy puede decirse que en Cantalejo no existe problema de agua y dentro de unos años menos, ya que el proyecto citado anteriormente sigue su marcha y esperamos que dentro del 74 esté completamente realizado.

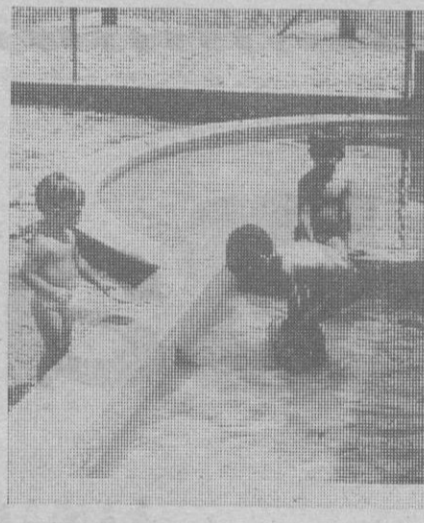
—Conocemos también el problema de las vías de comunicación por carretera. Díganos algo respecto a este tema.

—No es fácil comprender cómo la carretera número 112, titulada de Riaza a Toro, en el tramo comprendido entre Aldealcorvo y Cerezo de Abajo, carretera éste de vital importancia para toda la provincia, con categoría comarcal, de trazado verde en los mapas nacionales, se halla en unas condiciones claramente intransitables. Esta carretera, incluida en la Ruta de los Castillos, hoy ruta turística por excelencia, entre Pedraza y Sepúlveda, es el único acceso a la estación invernal de La Piznilla para los muchos deportistas que a la referida estación llegan de las provincias de Valladolid, Palencia, Zamora y otras. También es carretera de salida para Madrid, no sólo de los 500 vehículos, en su mayor parte camiones, censados en nuestro Ayuntamiento, sino también de acceso a la carretera nacional núm. 1, de toda la comarca y de de Cuéllar.

Es preciso igualmente el ensanche de la carretera de Segovia a Aranda de Duero, núm. 603, también de carácter comarcal, necesaria para el desarrollo de la provincia y muy especialmente para el desarrollo turístico de Segovia capital; en unas condiciones desviaría en gran parte tanto el tráfico del Norte como el turismo europeo, para



Una vista general de las instalaciones ya construidas del polideportivo



Los niños juegan alegremente, sin peligro alguno, en una de las «piletas» dedicadas a ellos en el polideportivo

## FERRETERIA

# BAUDILIO FERNANDEZ

Herramientas - Clavazón - Cerrajería

Plaza del Generalísimo, 10

CANTALEJO

Teléfono 25



# PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJO

**PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS** que se celebrarán en esta ciudad del día 14 al 19 de agosto del año actual, en honor de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque.

Día 14, a las ocho de la tarde, apertura oficial de las fiestas con disparo de cohetes y repique de campanas. A continuación, alegres pasacalles por la acreditada banda de música "Orquesta España" y desfile de gigantes y cabezudos. A las once de la noche, proclamación de la alcaldesa mayor de la ciudad, señorita Julia Sanz de Lucas, y sus damas de honor. Después, el pregón de las fiestas, que será pronunciado por D. José Castrillo Bernal, presidente de la Delegación Provincial de Fútbol. Seguidamente, desfile de las "peñas" y gran velada en la plaza de España por la misma banda, que alternará con la clásica dulzaina y tamboril.

Día 15, a las ocho de la mañana, alegres dianas. A las once, solemne misa concelebrada, en la que ocupará la cátedra sagrada don Angel Martín Asenjo. A continuación, solemne procesión, con la imagen de Nuestra Señora de la Asunción por las calles de la ciudad, amenizada por la banda de cornetas y tambores de la Guardia Civil. A las siete de la tarde, sensacional becerrada, en la que se lidiarán dos bravos becerras para los jóvenes aficionados de la localidad y otro añojo para nuestras bellas jóvenes cantalejanas. La lidia será dirigida por un diestro profesional, y presidida por la autoridad competente. Por la noche tendrán lugar en la plaza de España bailes públicos y velada.

Día 16, a las siete de la mañana, se celebrará el desenjaule y encierro de las reses que han de lidiarse en la tarde del mismo día. A las

ocho, dianas. A las diez y media, solemne celebración eucarística en honor de San Roque, recorriendo seguidamente la imagen del Santo las calles de la ciudad, en solemne procesión. A las cinco y media de la tarde, si el tiempo no lo impide y con permiso de la autoridad competente, monumental novillada, en la que se lidiará un novillo-toro de la acreditada ganadería de don Julio Jiménez, de Fuentesauco, que será rejoneado por el famosísimo y gran caballista Curro Bedoya, y otros cuatro novillos-toros de la misma ganadería en un sensacional mano a mano entre los acreditados espadas Lorenzo Illescas y Luis Nieto "El Peterillo"; sobresaliente, Manolo de Málaga, acompañados de sus correspondientes cuadrillas. Por la noche, en la plaza de España, gran velada.

Día 17, a las siete de la mañana, desenjaule y encierro de las reses que han de lidiarse el mismo día. A las ocho, dianas. A las diez, san-

ta misa por los difuntos de la parroquia. A las cinco y media de la tarde, grandiosa novillada popular, en la que se lidiarán cinco hem novillos de la misma ganadería que el anterior. Los cuatro primeros serán toreados, derilleanos y muertos a estoque por los das José Ortega Cano e Isidro Sánchez, novillo restante por el espada Manolo de laga. Por la noche, gran velada en la plaza de España.

Día 18, a las siete de la mañana, desenjaule y encierro de las reses que han de lidiarse este día. A las ocho, dianas. A las cinco y media de la tarde, sensacional espectáculo cómico taurino-musical "Alegrias de España", con más famosa cuadrilla de toreros cómicos, lidia y muerte de dos reses bravas, una a cargo de la cuadrilla cómica y la otra por una tura esperanza del toreo. Por la noche, en la plaza de España, gran velada.

Día 19, a las once de la mañana, competiciones de natación, locales y provinciales. A las cuatro y media de la tarde, tiro al plato.

Con motivo de estas tradicionales fiestas han organizado en el campo de la Nava, una serie de partidos de fútbol, para los días:

Día 12, a las 6 de la tarde, Cuéllar-Cantalejo, disputándose una copa de cervezas "Aguila".

Día 26, a la misma hora, Segoviana y Cantalejo, que se disputarán la copa de fiestas. Excmo. Ayuntamiento de Cantalejo.

## Corporación Municipal

Alcalde-presidente: **Don Emilio Zamarrigo Monedero**  
 Primer teniente de Alcalde: **Don Cesáreo Arranz Alamo**  
 Segundo teniente de alcalde: **D. Manuel Sacristán Alvaro**  
 Concejales: **Don Santos Sacristán Heras**  
**Don Fermín Sanz Matesanz**  
**Don Moisés Rubio Priego**  
**Don Federico Sacristán Sacristán**  
**Don Manuel Alvaro Barrio**  
**Don Aurelio Fernández Mardomingo**  
 Secretario accidental: **Don Frutos Sanz Matesanz**

# Barrio

ALTAS CREACIONES EN RELOJERIA Y JOYERIA

Relojes ANTESALA y BRONCE

Plaza de Franco, 6. Teléfono 41-17-29 SEGOVIA



# REINA Y DAMAS DE HONOR DE LAS FIESTAS

Cantalejo tiene justa fama de ser cuna de mujeres hermosas. En todas ellas se aúna la belleza serena y la elegante sencillez de la mujer castellana. Difícil le habrá resultado a la corporación municipal designar a aquellas muchachas que han de ostentar el título de reina de las fiestas y sus damas de honor. Al final, han hecho valer los méritos de todas las mujeres cantalejanas eligiendo a este guapo ramillete.



Carmen Benito Alonso



Julia Sanz de Lucas, reina de las fiestas



María Jesús Santamaría Martín



Angela Sanz Rodríguez



Montserrat Sanz de Diego



Ana María Diego de Diego



Raquel Martín Rodríguez

## SALA DE BAILE "ISI-ANA" Galo Sebastián (Candiliche)

BODAS - BAUTIZOS - BANQUETES. Gran pista de baile al aire libre, amplias terrazas con arbolado, donde se sirven toda clase de bebidas con esmero y prontitud. Gran Orquesta «Los Loren» alternando con otros conjuntos

CARRETERA DE SEGOVIA, 3

BAR FLOR, especialidad en café, bebidas de todas clases y mariscos  
PLAZA DE FRANCO, 13 CANTALEJO



# CANTALEJO, DE CARA AL FUTURO

No hace mucho tiempo, en las páginas de nuestro periódico, un joven investigador segoviano pasaba revista a los momentos más decisivos de la historia económica de nuestra provincia y caracterizaba el punto culminante de su famoso auge como un diálogo fecundo entre los pueblos y la capital. En el mejor momento de nuestra historia provincial, el campo y la ciudad se intercambiaban mutuamente producciones, bienes y servicios, componiendo, mientras duró, un sistema armonioso, eficaz y aleccionador para los hombres de hoy.

Así debemos plantearnos hoy la prosperidad de la provincia, con un sentido de totalidad a todos los niveles, geográfico y humano. El desarrollo, para ser tal debe obedecer a un imperativo de calidad y significar una mejor distribución de la riqueza, tanto a nivel territorial como social.

Una ojeada superficial a la provincia nos evidencia que si hay zonas regresivas en pleno proceso todavía de descapitalización de recursos humanos y financieros, en otras se advierte un talante claramente progresivo. Cantalejo, que un día consiguió el título de ciudad, ofrece hoy a sus vecinos y visitantes, más allá de su propia nominación, unas formas de vida urbanas, acordes con las exigencias y los presupuestos culturales de nuestro tiempo, ricas en incitaciones y relaciones de todo tipo, aptas para el desarrollo de la personalidad de los hombres y mujeres de nuestra época, con la complejidad de fenómenos de todo tipo que comporta la convivencia en una ciudad de los años setenta.

En estas páginas especiales que dedicamos a Cantalejo con motivo de sus fiestas, queremos ofrecer a los lectores una imagen lo más exacta posible de esta ciudad, sus modos de vida, sus problemas, sus anhelos, los trabajos, las ilusiones y los proyectos de sus hombres. No será la última vez que, bajo esta forma, intentemos tomar el pulso de los pueblos y tomar conciencia de su presente y de las líneas previsibles que va a seguir su futuro. La provincia se encuentra en momento particularmente interesante, cuando se va a acometer por fin de una forma rigurosa y solvente el planeamiento de sus posibilidades de todo tipo. A ello habrá que estar atentos.

En este clima, en el que se entremezclan inquietudes y esperanzas, Cantalejo nos ofrece una nota en la que predomina el optimismo y que se apoya en el trabajo y el esfuerzo de sus hijos. La población próspera, industrial y trajinante que fue en otros tiempos ha pasado también sus crisis y sus momentos difíciles al compás de los cambios que han traído los tiempos y que afectaron de forma importante a sus modos de vida y de producción, pero ello no desconcertó a sus hombres, sólo los templó y los hizo aptos para el presente y listos para encarar llenos de ilusión el futuro, un futuro que está al alcance de la mano, que hay que construir ahora, cada mañana y cada tarde.

**MATERIALES DE CONSTRUCCION  
APARATOS SANITARIOS  
DECORACION**

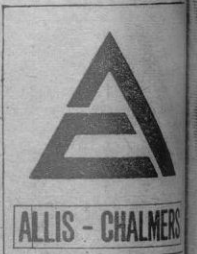
**HEREDEROS  
DE OCHOA**

**SEGOVIA**



**HIGARSA**  
**HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA**

al servicio de los transportistas segovianos,  
desea felicidad y alegría en las fiestas  
de la ciudad de Cantalejo



«Sierramar»

**VIAJES PATIÑO, S. L.**

desea felices fiestas a CANTALEJO  
y su comarca

**PROXIMA APERTURA DE NUESTROS NUEVOS LOCALES**

**Avenida Fernández Ladreda, 11**

Teléfonos 411447 - 411996 - 415883

**VACACIONES - VERANEOS - EXCURSIONES**

Autopullman aire acondicionado. Turismos sin conductor

Billetes { Avión  
Ferrocarril  
Barco

Reserva Hoteles  
Apartamentos

La Agencia de viajes segoviana para los segovianos



# 100.000 BOLSAS DE FRUTOS SECOS, TRILLOS, TRADICION ANCESTRAL

## PRODUCCION DIARIA

ANTES SE FABRICABAN UNOS CUARENTA MIL AL AÑO; AHORA, SEIS MIL

Los hermanos De la Cruz constituyen una familia que es claro exponente del amor a su tierra, del «cantalejanismo», que tienen todos los habitantes de esta ciudad. Durante bastante tiempo se dedicaron, como muchos otros cantalejanos, a la fabricación y posterior venta de los famosos trillos. Pero un día lo dejaron y llevando más allá la tradición viajera de todos los cantalejanos marcharon primero a Madrid y más tarde al extranjero. Con las pesetas trabajosamente conseguidas en este peregrinar, los hermanos De la Cruz, ante las pocas posibilidades industriales de su ciudad natal, estuvieron a punto de emigrar

a Madrid definitivamente. Pero los gastos que esto acarrearba, unido a la atracción que el propio Cantalejo ejerce sobre estos hombres, hicieron que permanecieran para siempre en su ciudad. Y así, en el año 66, los siete hermanos invirtieron sus ahorros en una pequeña industria que poco a poco ha ido saliendo a flote. Se trata de una fábrica de embolsado y distribución de frutos secos, que atienden los propios hermanos. Lorenzo, uno de ellos, responde a nuestras preguntas:

—¿De dónde traen los frutos para su posterior embolsado y distribución?

—Principalmente de la provincia de Cuenca y de diversas zonas de Andalucía.

—En total, ¿cuántas bolsas de frutos secos salen de aquí diariamente?

—En un cálculo aproximado puede decirse que unas cien mil bolsas, que se distribuyen por Castilla y gran parte del norte de España.

—¿Cómo se explica el gran auge que han adquirido estos productos embolsados?

—Creo que la explicación hay que buscarla precisamente en eso, en el embolsado y la tirada en serie, que supone unas ventajas de todo tipo para el consumidor y una gran comodidad.

No hace falta decir que

La fabricación de trillos en Cantalejo parece ser que está unida al nacimiento mismo de la población como tal, y las primeras noticias de ésta datan del siglo XV. Durante varios siglos la construcción —totalmente manual— de los trillos ha constituido el «modus vivendi» de la mayor parte de los cantalejanos. En los últimos años, a partir de los primeros de los sesenta, la aparición de las cosechadoras está haciendo que el uso de los trillos vaya disminuyendo paulatinamente. Pero todavía existe, aunque sea en menor escala.

Don Doroteo Bravo de la Cruz, que cuenta hoy con 73 años, es uno de los trilleros cantalejanos más veteranos. A los diez años ya aprendió el oficio, oficio al que se ha-

—fueron las pipas, han sido y son hasta el momento el producto de mayor venta y a la vez el que ha ido fomentando la incorporación del resto. Pero la cuestión es que todo ello ha servido para que una familia cantalejana pudiera permanecer en su ciudad sin necesidad de abandonarla como no sea de un modo temporal. El cariño, el arraigo a la propia tierra se pusieron una vez más de manifiesto entre los habitantes de Cantalejo.

bían dedicado todos sus antecesores, y desde entonces aún no lo ha dejado.

—¿Qué cantidad de trillos vendía Cantalejo en sus buenos tiempos?

—Yo recuerdo años en que se fabricaban y se vendían de 30.000 a 40.000. Eran épocas en que todas las familias se dedicaban a ello.

—¿Cuántos se habrán vendido, por ejemplo, este año?

—En los últimos años la venta, y por tanto la fabricación, ha descendido bastante; pero no ha desaparecido, ni mucho menos; aún se venden de cuatro mil a cinco mil trillos anuales.

—¿Cuánto costaba un trillo antes y cuánto cuesta hoy?

—Yo llegué a vender en los primeros tiempos de mi oficio trillos a 50 pesetas. Hoy, un trillo normal viene a costar unas 1.500 pesetas.

—Durante el invierno se efectuaba la fabricación; luego, a partir de abril, comenzaba la venta. ¿Por qué zonas se extendía esta venta?

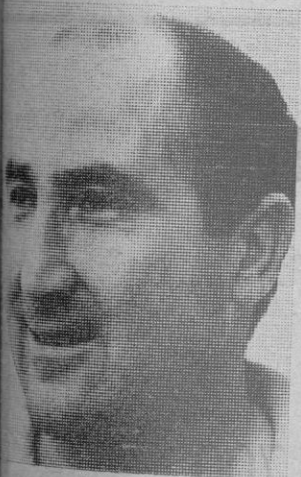
—Por toda España, ya que los trillos cantalejanos eran únicos en la península. Yo, particularmente, la zona que mayormente visitaba es la de Zamora y Salamanca.

—¿Cómo se transportaban?

—Al principio, totalmente por medio de carros; después se facturaban por Renfe a alguna localidad, como es Yanguas, y desde allí se continuaba de pueblo en pueblo con los carros.

—¿Cuándo volvían los trilleros a Cantalejo?

—Lo típico era volver aquí para la fiesta. En esos días se veían las cuatro entradas a Cantalejo pobladas de familias que regresaban en sus carros. En todos los años que he salido sólo en una ocasión falté a la cita, el año 31, que volví el 20 de agosto; mi mujer tendría un hijo el día 22.



Tras la emigración, vuelta a casa



"Trillos a miles"



**VETERANO OSBORNE**

La fiesta es aún más bonita si tenemos en la mano, la gracia de una copita del gran coñac VETERANO



**VETERANO OSBORNE**

**VETERANO OSBORNE**

En su casa y en su hogar  
UN VETERANO SABOR



**VETERANO OSBORNE**

y en Cantalejo siempre  
Garantizado por OSBORNE y Cía.

desde el año 1772



**VETERANO OSBORNE**



# HERMANOS CASADO

**Terrazos Cantalejo** - - **Gran variedad de modelos**

Fábrica: Carretera Sebúlcór, teléfono 323

Domicilio particular: Calle Pedro Sanz, 17

**CANTALEJO**

# Restaurante Bar EL POLVORIN HOSTAL

**Cocina típica** - **Asados castellanos**

Carretera de Segovia, 1

Teléfono 84

**CANTALEJO**

**Fábrica de troceado de leñas en general**

# VITOBASA, S. L.

Calle Segovia a Aranda de Duero Km. 50,700

Teléfono 342

**CANTALEJO**

# UNION TRILLERA DE CANTALEJO

Cooperativa de Artesanía

SERRERIA MECANICA - CARROS - CARPINTERIA MECANICA - TRILLOS

Servicio de báscula para peso de camiones de gran tonelaje

CARRETERA DE SEGOVIA

TELEFONO 82

**CANTALEJO**

# Productos DE LA CRUZ

Frutos secos

DESDE CANTALEJO SERVIMOS A TODA ESPAÑA

TELEFONO 295

# TALLERES MARIANO LOBO

Servicio oficial **EBRO** - **MASSEY FERGUSON**

Engrase y lavado

José Zorrilla, 14 y 16

**CANTALEJO**

Teléfono 14



# OPINIONES DE LA JUVENTUD

## Dos problemas vitales

- Centros de enseñanza superior
- Número de puestos de trabajo

dentro de unos años?

\*\*\*

En las fiestas de Cantalejo, como en todas las fiestas de la provincia, toda la población, sin discriminación de edades, toma parte. Pero no hay duda de que son los jóvenes los que llevan el peso de la desbordante animación que tradicionalmente viven los cantalejanos durante sus fiestas. Pulsemos, entonces, la opinión de la juventud. Enrique Gilabert Pérez y Julián Bravo de Antonio, ambos de 17 años, son dos muchachos cantalejanos que, aunque residentes en Madrid, siguen las fiestas y la vida de su ciudad.

—¿Qué parte toma la juventud en las fiestas?

—Casi todo el ambiente de ellas corre a cargo de los jóvenes; sobre todo por la formación de las peñas, que son las que proporcionan el mayor colorido.

—¿Cómo veis las fiestas actuales en relación con las de otros años?

—Cada vez se va a más; se

tiende a ir mejorando y perfeccionando todo, tanto por parte de la gente como de las autoridades.

—¿No se echa nada en falta?

—Quizá convendría, lo mismo en el aspecto económico que en el de otras aportaciones, que la gente se integrara en mayor número en las peñas, a fin de solucionar el problema monetario que es la principal dificultad con la que se encuentran aquéllas. Otra posible solución sería que se nos prestara un poco de apoyo por parte de las autoridades; una subvención, por pequeña que fuera, paliaría el déficit económico que hasta ahora supone la formación de una peña.

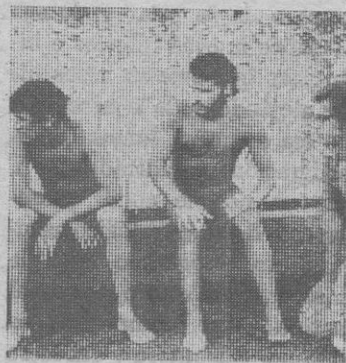
—Fuera de las fiestas, ¿se aburre o se divierte la juventud cantalejana?

—Salvo los sábados y los domingos nos encontramos en una fase de aburrimiento bastante considerable. No se abren las discotecas y prácticamente no hay lugar de re-

unión. Ahora, con la apertura de la piscina, y más adelante con el resto del complejo polideportivo, parece que el ambiente irá creciendo.

—Habría que salirse del terreno puramente del ocio para tratar una cuestión bastante más trascendente. ¿Qué posibilidades existen en Cantalejo para la juventud, pensando en un futuro?

—Aunque van aumentando paulatinamente aún son pocas. En el plano de estudios cuando acabas el bachillerato superior no puede hacerse nada más. En cuanto a la cuestión laboral, nos hallamos con que faltan industrias y por lo tanto puestos de trabajo, por lo que en gran parte nos vemos obligados a abandonar Cantalejo; este es el principal problema.



Diálogo al borde de la piscina

Es importante también, conocer la opinión de las nuevas generaciones, que son, precisamente, el futuro de Cantalejo. Preguntamos a algunos de sus representantes. He aquí una guapa cantalejana: Estilita Tovar. Muy joven pero de ideas bien concretas. Empezamos preguntando por las fiestas.

—Para ti, ¿cómo son? —Diré que las encuentro muy divertidas. Por ejemplo, me gusta el ambiente tan distinto que se «respira». Lo que tiene de espectacular el desfile de las «peñas», el colorido del acto de proclamación de la reina, el que estos días hacen posible el conocimiento de otras gentes, etcétera.



Serena belleza y respuestas claras

—¿Les falta algo? —Si acaso, un poco más de comprensión por parte de algunos mayores, para lo que la juventud hace en tales fechas. Y que los chicos y chicas no dispongamos de un lugar totalmente apropiado para nuestras reuniones. ¡Ah!, bueno; y que a los que somos más jóvenes nuestras propias familias nos den un poco más de libertad... ¡que para eso estamos en las fiestas!

—¿Tu propio «mensaje» para la gente de Cantalejo? —Que deben sentirse más inclinados a la participación en la vida cultural, artística, etcétera, de la población... A ver si es posible despertar en ellos totalmente estas cualidades...

—¿Tu futuro como estudiante, lo mismo que otros chicos y chicas?

—Aquí podemos hacer hasta sexto; pero, ¿y después? —Si fueses trabajadora?

—Tenemos algunas industrias; sin embargo, ¿hay colocación para todos, o la habrá

## Bar MOISES

Especialidad en café expreso  
Cervezas y licores de todas clases.  
Refrescos.  
Especialidad en tapas de cocina y toda clase de aperitivos.

## AUTO ESCUELA

### MOISES RUBIO PRIEGO

Tramitación de toda clase de carnets de conducir en todas sus categorías.  
SERIEDAD Y GARANTIA EN LA ENSEÑANZA

## COCHES

### DE ALQUILER

Servicio cómodo, rápido y esmerado

General Moscardó, 25

Teléfono 37

CANTALEJO

Felices fiestas con la

# Familia Revoltosa

Fábrica en  
Segovia

Polígono Industrial



# EL NUEVO CANTALEJO

Por MATEO REMACHA

Son muchos los pueblos de nuestra amplia geografía nacional que se ven incorporados al ritmo exigente de la vida actual. Algunos no tenían tradición de vanguardia, eran del montón. Este no era el caso de la ciudad de Cantalejo, en varias ocasiones hemos significado el carácter de adelantada y su decidida vocación de progreso y por ello acude a la llamada de estos tiempos con un bagaje de experiencia.

Hoy ya no le es necesario aquel peregrinaje mercantil con que ganarse la vida, que convirtió a estos ciudadanos en los primeros emigrantes cíclicos al cerrar las fases de productor - industrial - comercial - vendedor de sus famosos trillos. Ahora se crean al amparo de su solar y de sus alledaños nuevas fábricas e industrias que sujetan a sus hijos alejándoles de la necesidad de esa aventura forzosa de la emigración erradicadora. Y ello es posible como consecuencia de su estratégico asentamiento geográfico que la convierte en centro comarcal natural, que siempre lo ha sido por raigambre y cabecera de zona que pronto lo será por derecho.

Mientras tanto con esa iniciativa que caracteriza a sus hombres y por su propio esfuerzo —a Dios rogando y con el mazo dando— va consiguiendo estos logros y el que queremos destacar y consideramos muy importante, el de estarse convirtiendo en una

ciudad cómoda, gustosa de estar, residencial. Para ello contaba con varios factores, de siempre, apreciados por sus visitantes: Unos soberbios pinares, manchas verdes saludables, auténticas islas vegetales, rodeadas por los secarrales de la Pedriza. Esta misma zona tan digna de visitarse, paisaje recio y cautivador definidor cual ningún otro del alma castellana, hendido de profundos cañones enseñoreados de la colonia de aves rapaces más densa de España, paraíso de ornitólogos, amantes de la fotografía, parajes para algunos sobrecogedores —y místicos añado yo—, jalonados de las ruinas de las ermitas de santos anacoretas a resguardo de los sarracenos. La cercanía de poblaciones, buenas definidoras de los ambientes medievales, arcaicos de arte amasados por la historia. Sus buenos yantares de insuperables asados con las suculentas carnes impregnadas del aroma pedrizano de sus lanares churros. La don-

sura y alegría contagiosa de vivir en el ambiente acogedor de sus hijos que fuera de sus horas de trabajo «siguen viviendo» extrovertidos, permanentemente activos.

Se suman a estos permanentes alicientes el nacimiento de lagos artificiales ubicados al amparo de sus cañones de la comarca donde es posible la práctica de deportes náuticos, pesca, caza, extraordinarias excursiones por los parajes más emocionantes de la provincia y que cuando menos los segovianos debieran no ignorar, todo ello muy lejos de la polución, por desgracia tan actual, y en un radio de diez minutos de este centro en pleno desarrollo que está creando nuevos alicientes que añadir a los enumerados.

Recientemente se han inaugurado unas magníficas piscinas con toda clase de instalaciones anejas, enmarcadas por la fronda de los pinares, envuelta por sus balsámicos aires, tapizada por una gran alfombra de finísima hierba y

a su lado en un complejo recinto deportivo nace un completo sistema que permitirá practicar toda clase de ejercicios con que recrear y formar a todos los que quieran acercarse a él. Unamos a esto las pavimentaciones, iluminaciones, atracciones de diversas clases, hospedajes modernos y daremos fe de las comodidades y atractivos veraniegos que esta ciudad ofrece.

Merced a esto, aquel afán centrífugo de Cantalejo se puede convertir en centrípeto y volver a agrupar a sus gentes aunque sea por temporada amparando el retorno de sus hijos dispersos, en rededor a este pueblo que sueña e imagina con los pies asentados firmemente en su solar. Sus destinos son dirigidos por hombres impregnados de ese sentido, habiendo contado en sus avatares con regidores de mérito no desmentido en la actualidad por su joven alcalde, nuestro buen amigo Zamarriego, claro exponente de la forma de ser cantalejana, quien representando la cordialidad y hospitalidad de sus conciudadanos, bien podría invitar con éste o parecido slogan: «Piénselo, y siempre encontrará una razón más para ir a Cantalejo».

## CANTALEJO, TITULO DE CIUDAD

Su Majestad el Rey Don Alfonso XIII concedió a Cantalejo el título de Ciudad y a su Ayuntamiento el tratamiento de Excelencia en Real Decreto de 4 de febrero de 1926, Gaceta de Madrid de 10 del mismo mes, y que literalmente dice así:

“Queriendo dar una prueba de Mi Real agraciamiento a la villa de Cantalejo, provincia de Segovia, por el creciente desarrollo de su agricultura, industria y comercio y constante adhesión a la Monarquía, vengo a concederle el título de Ciudad y a su Ayuntamiento el tratamiento de Excelencia.—Dado en Palacio a nueve de febrero de mil novecientos veintiséis.—ALFONSO. El ministro de la Gobernación, Severiano Martínez Anido.”

Equipo de realización:

**ANTONIO SANTIÑO  
PEDRO VICENTE  
FERNANDO PEÑALOSA**

## SEDERIAS ZAMARRIEGO

Surtido - Calidad - Precio

TEJIDOS-CAMISERIA-NOVEDADES-MERCERIA-GENEROS DE PUNTO-LANAS PARA LABORES-CONFECCIONES

Plaza de España, 8 - CANTALEJO

ALMACENES Y TALLERES

# LOBO GOMEZ

Maquinaria Agrícola Industrial

RIEGOS POR ASPERSION-COSECHADORAS-TRACTORES-RIEGOS POR SU PIE  
REPUESTOS PARA TODA CLASE DE MAQUINARIA DE SIEGA, TRILLA Y

RIEGOS

DISTRIBUIDOR DE MOTOSEGADORAS BEDOGNI SPECIAL C. A. P.

María Molina, 1 (frente al surtidor de gasolina) Teléfono 46 CANTALEJO